

a life in wood
AĞAÇLA BİR ÖMÜR

Alişap Sergisi / wood exhibition

Suat Yazıcı



a life in wood
AĞAÇLA BİR ÖMÜR

Ahşap Sergisi / woodworks exhibition

Suat Yazıcı

AĞAÇLA BİR ÖMÜR / *A LIFE IN WOOD*

Üsküdar Belediyesi Adına Sahibi / *Owner on Behalf of Üsküdar Municipality*

Hilmi TÜRKMEN

Belediye Başkanı / *Mayor*

Kültür Sanat Danışmanı / *Culture and Art Advisor*

Gülsüm Hasbal İSMAİLOĞLU

Genel Koordinatör / *General Coordinator*

Zekeriya ŞANLIER / Başkan Yardımcısı / *Vice President*

Kültür İşleri Müdürü / *Cultural Affairs Director*

Mesut MEYVECİ

Sergi Küratörü / *Curator*

Meyçem EZENGİN / Mozaik Sanatçısı / *Mosaic Artist*

Editör / *Editor*

Ezgi ARIDURU

Kitap Tasarım / *Book Design*

Alper ASLANGÖREN / Art Director

Meyçem EZENGİN / Mozaik Sanatçısı / *Mosaic Artist*

Fotoğraf / *Photograph*

Mehmet OKUTAN

Çeviri / *Translation*

Ezgi ARIDURU

Baskı ve Cilt / *Printing and Binding*

BİLNET MATBAACILIK VE YAYINCILIK A.Ş.

Dudullu Organize Sanayi Bölge 1. Cad. No: 16 34776

Ümraniye / İSTANBUL

Tel: 444 44 03 Faks: 0 212 365 07 - 08

ISBN: 978-605-9719-56-8

Birinci Baskı / *First Edition*

Şubat 2021 / *February 2021*

İÇİNDEKİLER

Content

4 - 5

TAKDİM

Preface

Hilmi TÜRKMEN

6 - 7

SUNUŞ

Introduction

Haluk YILDIZ

10 - 13

SANATÇININ ÖNSÖZÜ

Artist's Foreword

Suat YAZICI

16 - 22

AĞACIN SANATINI YAPMAK

Reaching for the Art in Wood

Ezgi ARIDURU

26 - 81

CİLALI ESERLER

Natural Finishes

84 - 131

VARAKLI ESERLER

Gilding

134 - 155

EDİRNEKÂRİ ESERLER

Edirnekâri

156 - 158

ÖZGEÇMİŞ

Biography



Ahşaba Gönlüyle ve Emeğiyle Şekil Veren Bir Sanatkâr

Ağaca şekil vermek, insanlığın en eski uğraşlarından biridir. Bu uğraş da bilinmeyen zamanlardan beridir de sanata dönüşmüştür. İnsanın fitratına, ruhuna en yakın gelen sanatlardan biridir de diyebiliriz. Ahşap sanatında insan tabiata hükmetmez, tabiatın içinde saklı güzellikleri usulca ortaya çıkarır. Usta malzemesine saygı duyar, onunla arkadaş olur. Sanatkâr ahşabı, ahşap da hayatımızı güzelleştirir. Bu sanat ustadan ustaya, mekândan mekâna, emekten ruha binlerce yıldır günümüze kadar böyle gelmiştir.

Suat Yazıcı Beyefendi, işte bu kadim sanatın günümüzdeki önemli sanatkârlarından biridir. Bin yıldır ağacın güzellikleriyle süslenen Anadolu coğrafyasının yetiştirdiği, Ahi geleneğini yaşatan, hâlâ bir öğrenci heyecanıyla üreten Yazıcı eserleriyle bizi tarihte ve vatanda bir yolculuğa çıkarıyor. Günümüzün basmakalıp, fabrikasyon üretimleri arasında bize özümüzü hatırlatan bu eserleri şimdiki ve gelecek nesiller için ulaşılabilir kılmayı bir görev olarak görüyoruz.

Bütün tarih kitaplarının ve milli hafızamızın ortak bilgisi şudur. Biz bu topraklarda sadece kılıcımızla değil sanatımızla var olduk. Bu vesileyle sanata, bilhassa geleneksel ve tarihi derinliği olan sanatlarımıza ve sanatkârlarımıza özel bir ilgimiz vardır. Sanat tarihimiz bizim için aynı zamanda kimliğimizin de tarihi demektir.

Ağaçla Bir Ömür sergisini böyle bir perspektifle düzenledik. 40 yılı aşan sanatsal birikimini bu sergide bir araya getiren Suat Yazıcı'nın eserlerindeki incelik, ruh ve tabiat sevgisi bizim nasıl bir millet olduğumuzu da gösteriyor. Kültürün ve sanatın tarihsel başkenti olarak Üsküdar'a çok yakışan bu sergi için önce sanatkârimiz Suat Yazıcı'ya, bu sergiye emeği geçen çalışanlarımıza teşekkür ederim.

İyi ki sanat var.

An Artist Shaping Wood with His Heart and His Hands

Forming wood remains one of the oldest pastimes of a time unknown, this pastime evolved into art. One can also say it is an endeavor close to a human's heart and disposition. In woodworking the artisan does not rule over nature but instead gently brings forth the beauty hidden within it. The master respects the material, becomes friends with it. The artists embellish the wood and in return, the wood enriches our lives. This is how the art of woodworking was inherited from master to master, place to place, hand to heart for thousands of years reaching us today.

Esteemed Suat Yazıcı represents the great masters of woodworking, in our lifetime. He was brought up by the Anatolian hinterland, ornated with woodworks for thousands of years, and embodies the Ahi tradition of this land. Yazıcı, who still produces with the curiosities of a student, takes us to a journey in time and homeland through his work. We rise to the challenge of presenting these artful pieces, which remind us of our origins in the face of conventional industrial productions of today; now and for posterity.

This is the common knowledge of all history books and our national memory: We occupied this land not only with the strength of our sword but with the zeal of our arts. Therefore, we are interested in arts and especially the traditional arts that carry a historical depth, and the artisans producing them. Art history to us is the history of our identity.

This is the perspective we have decided to present the exhibition *A Life in Wood*. The finesse, soul and love of nature oozing from Suat Yazıcı's forty-year retrospective bears witness to the qualities of our nation. I would like to thank first and foremost to Suat Yazıcı and to all our staff for their labors into this exhibition that enriches Üsküdar, the historical capital of culture and arts.

Good thing there is art!

Hilmi TÜRKMEN

Üsküdar Belediye Başkanı / Mayor of Üsküdar



Doğadan Hayata ve Sanata Uzanan Köprüler

Doğanın bize sunduğu en değerli malzemelerden biri şüphesiz ahşaptır. İnsanın kendini rahat ve güvende hissettiği mekânlara hayat verir, sıcaklık katar. Çağlar boyu farklı kültürler tarafından bambaşka biçim ve işlevlere kavuşturulan ahşap, medeniyetlerin beşiği Anadolu ve dört imparatorluğa başkentlik etmiş kadim İstanbul şehri için de önemli bir yere sahiptir.

Sade barınaklardan görkemli köşklere ve yalılara, evin hem yapı taşı hem döşeme ve mobilyalarını oluşturan bu soylu malzemenin tarihi mirası ve kültürel birikimi bugün, değerli ahşap sanatkarı Suat Yazıcı'nın eserleri ile gelecek kuşaklara aktarılmaktadır.

Temelleri 1969 yılında İstanbul'da atılan ve 1970'te Anadolu'nun ahşap başkenti Kastamonu'da üretime başlayan yarım asırlık bir şirket olarak, bu değerli mirası günümüze taşıyan çalışmalara destek olmaktan gurur ve mutluluk duyuyoruz. Kastamonu Entegre olarak yaşam alanlarını tamamlayan ürünlerimizle doğadan hayata köprü olurken, hayatımızı zenginleştiren kültür sanat çalışmalarına da destek olmaya devam ediyoruz.

Bridges from Nature to Life and Art

Wood proves to be one of the essential materials nature provides. It gives soul and comfort to spaces where people feel safe and at ease. Wood, which was carved into various forms and functions by different cultures through the ages, plays a vital role in Anatolia, the cradle of civilizations, and Istanbul, capital of four empires.

Wood provides both the building block and furnishings of a house for simple dwellings as well as magnificent mansions and villas. The historical legacy of this dignified material and its cultural heritage is carried to future generations with the works of valuable wood craftsman Suat Yazıcı.

Our company's foundations were laid in Istanbul in 1969. We started production in Kastamonu, the wood capital of Anatolia, in 1970. Welcoming our fifty years in the trade, it is our pleasure to support projects such as this that continues this precious legacy. In Kastamonu Entegre, our products complement living spaces providing bridges between nature and daily life, and we support culture and arts that complement our lives.

Haluk YILDIZ
CEO, Kastamonu Entegre





Sanatçının Önsözü

Bugün sergilenen eserlerin hikayesi 1980 yılında Kuledibi'ndeki atölyeye taşınan bir ceviz sandıkla başladı. Ben gördüğümde altmış yılın demlendirmesiyle daha da güzelleşmişti. Sandığın sahibi babaannesinin dağılmış çeyiz sandığını kullanarak raflar yapmak istiyordu. Kendisinden bu sandığı aldım, ona yine cevizden gönlüne göre raflar yaptım. O ağaca mest olmuştum. Üzerine Türk çeyiz sandıklarının geleneksel motiflerinden birini büyük bir itinayla oydum. Bugün izleyeceğiniz parçalar arasında gönlümün şahikası odur.

O gün kırık dökük bir sandığın içindeki cevheri görecekte terbiyeye ermeme vesile olan kişi 1967 yılında Bingöl Sanat Enstitüsü'nün müdürü ve on beş yaşındaki, yer sofrasından başka eşya bilmeyen halime dekorasyonun ve mobilyanın insan hayatının vazgeçilmez bir parçası olacağı fikrini vererek mesleğe başlamama vesile olan ağaç işleri öğretmenim Sezai Yalines'tir.

Meslek yaşamım ilerledikçe hem ağaca hem ahşap işçiliğine olan aşkım alevlendi. Bu tutkunun büyümesinde ustalarımın ve yol arkadaşlarımda katkıları çoktur. Atölyelerde yapılan eserlerin en iyileri en güzelleri ortak akıldan damıtılarak vücut bulanlardır. Ne mutluyum ki ben de böyle bir ortamın önce parçası ardından da sahibi oldum.

Kan bağıyla amcam ama daha çok vefa bağıyla ustam olan Hayri Yazıcı 1930'larda İstanbul'a Galata'nın Kuledibi'ne gelerek, son kuşak Rum ustalardan marangozluk mesleğini öğrenmiş. Mesleğini aşkla icra eden, zanaatkar, işini ve bilgisini sakınmayan bir ustaydı. Uzun yıllar bir çözümün zoruna girdiğimde rüyalarımda kendisine "Biraz daha yaşasaydın da beni daha iyi yetiştirseydin," diye sitem etmişliğim vardır. Atölyeciliğim onun sayesinde.

Artist's Foreword

It all started with a walnut chest that was brought to the workshop in Kuledibi back in 1980. It was almost sixty years old and even more beautiful with age. The owner intended to make shelves out of her grandparents dowery chest. I bought the chest for myself and made new walnut shelves that pleased her. I had fallen for that wood. I meticulously carved one of the traditional motifs of Turkish dowery chests on it. Among the works you see today, it is the dearest to me.

The person who provided me with the education to see the ore in a broken chest was none other than Sezai Yalines, the director of Bingöl Art Institute and my woodwork teacher in 1967. At the time, my notion of furniture was no more than a simple floor table. He gave my fifteen-year-old self the idea that decoration and furniture would be an indispensable part of human life.

As I progressed professionally, my love for wood and craftsmanship flared. My masters and my companions contributed significantly to the growth of my passion. The best works, the most beautiful ones, made in a workshop are the products of consensus. I am glad that I was first a part and later the initiator of an environment that valued others' opinions.

Hayri Yazıcı, my uncle by blood, but rather my master with loyalty, came to Istanbul's Kuledibi region of Galata in the 1930s and learned the art of carpentry from the last generation Greek masters. He was a craftsman who performed his profession with love. He was generous with his knowledge, and with his work. For many years, when a difficult solution cornered me, I had reproached him in my dreams, "If you lived a little longer, you would have raised me better." My workshop is thanks to him.

1970'li yıllardan başlayarak hem profesyonel işlerimde hem de eserlerimde yüksek mimar mühendis Mehmet Tataroğlu'nun rehberliği yolumu açmıştır. Çizdiği ve yönettiği sayısız projeler bir yana Mehmet Tataroğlu plastik sanatların her türüsünü sindirmiş, sanat eserinin her detayını okuyacak kadar uzmanlaşmış bir sanat aşığıdır. Beni de hep daha iyisini yapmak konusunda yüreklendirmiş, bilgilendirmiş ve ruhuma sanatın izlerinin işlemesine vesile olmuştur.

Tataroğlu vesilesiyle tanıştığım, işimle kendimi kanıtladığım saygıdeğer Suna ve İnan Kıraç ve büyük ailelerinin muhterem diğer üyeleri İstanbul'un ve zaman zaman Dünya'nın en seçkin parçalarını incelememe, onlar üzerinde çalışmama fırsat vererek, işlerimi değerlendirip görüşlerini paylaşarak, çalışmalarımı övüp beni yüreklendirerek mesleğimi ve sanatımı yükseltmişlerdir.

Bu işler, ortak akılla, araştırarak, konusunda uzman kişilerle tartışarak, önce kâğıt üstünde çözerek, tasarımı en iyi şekilde canlandırarak malzemenin marifetli ellerde zamana acımadan en yüksek sabırla işlenmesiyle oluşturulmuş, kırk yılda biriktirilmiştir.

Hepsi Türkiye'de yetişmiş, tarafımdan bizzat seçilmiş, doğal şartlarda kurutulmuş değerli ağaçlar üzerine çalışılmıştır. Türkiye'de kendi ağacımızın, kendi geleneğimizin, kendi işçiliğimizin ve kendi ustalığımızın meyvelerini ortaya koymak niyetiyle sizlere sunduğum sergi ve beraberinde hazırladığımız kitap bir kişiyi bile bu mesleği seçmeye ve güzel eserler ortaya çıkarmaya cezbederse kendimi hedefe ulaşmış sayarım.

Bu eserlerin oluşmasında emeklerini, fikirlerini, desteklerini benimle birleştiren yol arkadaşlarımda, ortak aklın insanlarını da sizlere sunmak isterim. Öncelikle Ağaç İşleri

Starting from the 1970s, the guidance of master architect and engineer Mehmet Tataroğlu paved the way for my profession and my art. Apart from the numerous projects he has designed and managed, Mehmet Tataroğlu is an art lover who has absorbed all kinds of plastic arts and is specialized enough to read every detail of an artwork. He has always encouraged and informed me to do better and has helped me to follow the traces of art in my soul.

Suna and İnan Kıraç, whom I met on the occasion of Tataroğlu and proved myself with my work, and other esteemed members of their great families, elevated my profession and my art by allowing me to examine and work on some of the most distinguished pieces of the world, through evaluating my work and sharing their opinions, and by praising my craft and encouraging me.

The pieces of this exhibition were accumulated over forty years. They were designed and crafted by way of research, expert opinion and consensus. Every detail was first analyzed and solved on paper only to be patiently applied on the best material for the job by master craftspeople.

Each piece is worked on locally grown, air dried wood. I personally selected them. I present this exhibition intending to reveal the fruits of our own trees, our own traditions, our own craftsmanship and our own mastery. If even one person is lured into this profession and tempted to produce fine works of art by this exhibition and publication, I will consider reaching my goal.

I would like to present my companions who consolidated their ideas, labour and support in producing these pieces over the years.

Atölyesi'nin erbapları: Gazi Üniversitesi Ağaç İşleri Öğretmenliği Bölümü'nden okul arkadaşım, yakın dostum ve otuz beş yıllık sorunsuz iş ortağım Ali Başoğlu. Atölyecilik hayatımda hep yanımda olan, üreten, kardeşlerim Servet ve Özcan Yazıcı. Ustamın adını verdiğim, atölyemi emanet ettiğim, ailemizin meslekteki üçüncü kuşağı oğlum Hayri Yazıcı. Ağaç işleri eğitimlerini tamamladıktan sonra yirmi beş yıldır yanımda mesleği aşkla ve ileri seviyede icra eden ahşap zanaatkarı yeğenlerim Alpaslan ve Fatih Mehmet Yazıcı. Kırk yıldır, oyma sanatında tüm isteklerimi en üst seviyeye çıkarma sabrını gösteren ahşap oyma zanaatkarı dostum Kaya Değer.

Atölyemizin üretimlerine kendi ustalıklarını katan meslek erbapları: Üstün tasarım ve çizimleriyle serbest kalem ustası mimar Etem Tüzün, teknik resimle yaratıcılığı harmanlayan ressam Harun Açı, meslek hayatımda olduğu kadar sergi sürecinde de her konuda destek olan ve beni yüreklendiren yüksek mimar Ayşen Saner; ve kendi alanlarının büyük ustaları, işlerimizi daha iyiye vardıracağını bilerek emanet etmekten gurur duyduğumuz dostlarımız, ahşap cila sanatı ustası Niyazi Münüklü, altın varak sanatı ustası Aziz Dönmez ve pentür sanatı ustası Fikri Kaya.

Her bir işimiz gibi bu sergiyi de bir ekiple ortaya çıkarttık.

En başta, sergi düşüncemin hayat bulmasına mütevazice karar veren Kültür ve Sanatın Başkenti Üsküdar'ın değerli Belediye Başkanı Hilmi Türkmen'e şükranlarımı sunarım.

Beni atölyemden kamuoyu önüne çıkaran ve 2017 yılında ömrümden aldığım en kıymetli ödül saydığım Yılın Ahisi mertebesine layık görülmemeye vesile olan İstanbul Esnaf ve Sanatkarlar Birliği Başkanı Faik Yılmaz ve Yönetim Kurulu üyelerine teşekkür borçluyum.

Firstly, the masters of Ağaç İşleri Atölyesi [The Wood Workshop]: My classmate from Gazi University Department of Woodwork Education, my close friend and business partner of over thirty-five years, Ali Başoğlu. By productive brothers Servet and Özcan Yazıcı who always stood by me along the years. My master's namesake, the third generation in the business, my son Hayri Yazıcı. My nephews Alpaslan and Fatih Mehmet Yazıcı, who have worked with me for twenty-five years following their professional training and became exceptional craftsmen. My master woodcarver friend of forty years Kaya Değer, who patiently elevated all my requests to a higher level.

Masters who add their skills to the productions of our workshop: Architect Etem Tüzün, a master of freehand with superior designs and drawings. Painter Harun Açı, who blends creativity with technical drawing. Master architect Ayşen Saner, who supported and encouraged me in every aspect of my professional life and during this exhibition. Grandmasters of their respective fields, craftsmen whom we are proud to entrust our work knowing that they will improve, wood finishing and polishing master Niyazi Münüklü, gilding master Aziz Dönmez and painting master Fikri Kaya.

Like all else this exhibition was a team's work. First and foremost, I would like to express my gratitude to the esteemed Mayor of Üsküdar, the Capital of Culture and Art, Hilmi Türkmen, who decided to bring my idea of an exhibition to life.

I am grateful to the president of The Union of Craftsmen Chambers of Istanbul Faik Yılmaz and the members of the Board of Directors, who relieved me from my shop and brought me to the public attention. In 2017, they deemed me worthy of the rank of Ahi of the Year, a praise I consider the most valuable of my life.

Bu sergiyle sonuçlanan süreç onların vesilesiyle başladı.

Üsküdar Belediyesi Kültür Sanat Danışmanı Gülsüm Hasbal İslamoğlu ve serginin küratörü Meyçem Ezengin serginin vücut bulmasında büyük emek verdiler; sağ olsunlar.

Serginin bir kitapla zamansızlaşmasını sağlayan destekçim Kastamonu Entegre Ağaç Sanayi Ticaret Anonim Şirketi'ne teşekkürü borç bilirim.

Bu yayının ortaya çıkmasındaki katkıları için fotoğraf sanatçısı Mehmet Okutan, editör Ezgi Arıduru ve yayın danışmanı Ahmet Taner Özer'e teşekkür ederim.

Son olarak, başta eşim Ülkü Yazıcı olmak üzere manevi desteklerinden dolayı tüm aileme teşekkür ediyorum.

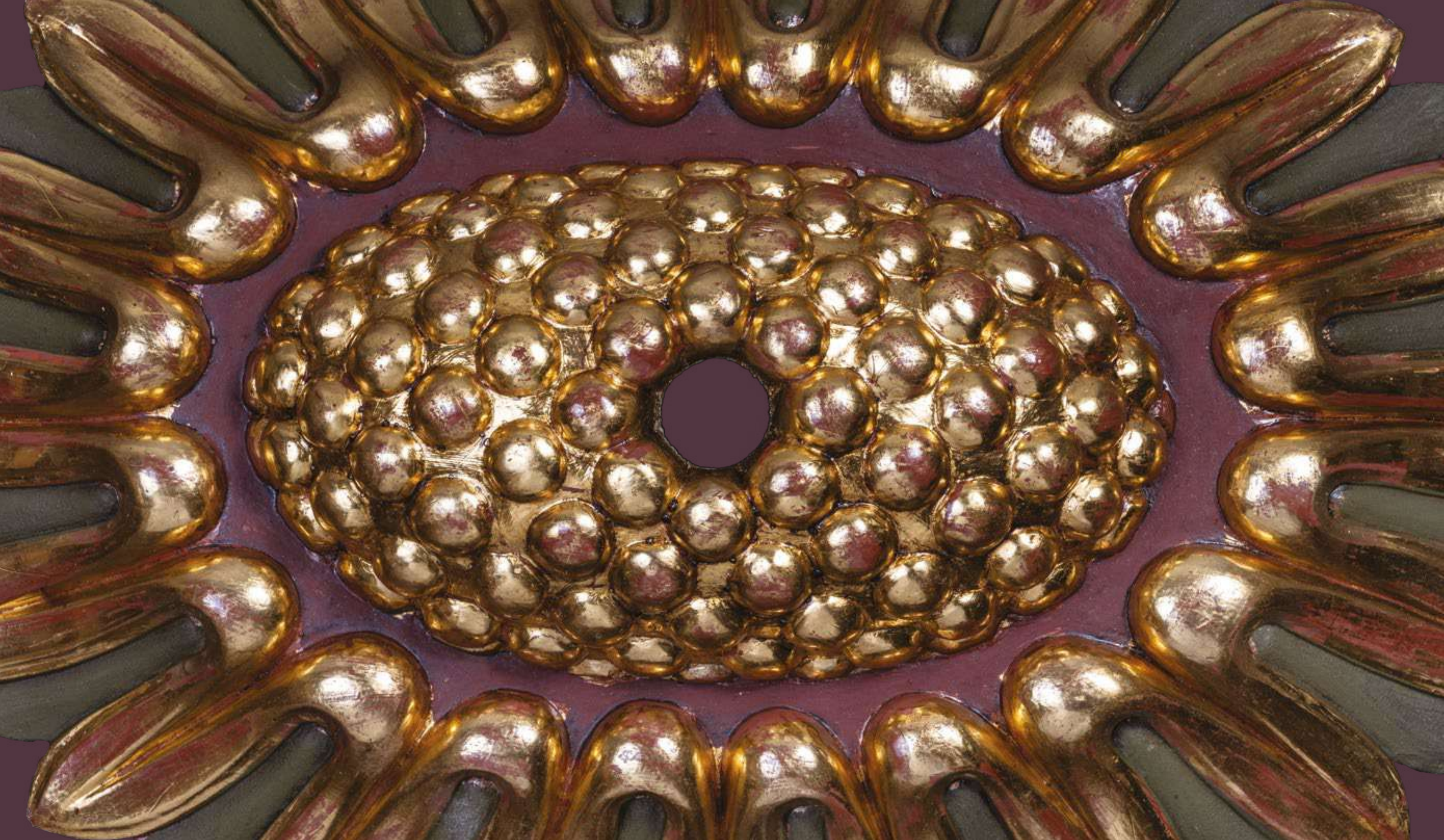
Üsküdar Municipality Culture and Art Consultant Gülsüm Hasbal İslamoğlu and the curator of the exhibition Meyçem Ezengin worked tirelessly to bring this exhibition to life; I am most grateful. I would like to thank Kastamonu Entegre Ağaç Sanayi Ticaret Anonim Şirketi for carrying this exhibition beyond the limits of time and space with their support for this book.

I would like to thank photographer Mehmet Okutan, editor Ezgi Arıduru and publishing consultant Ahmet Taner Özer for their contributions to the publication.

Last but not least, I would like to extend my heartfelt thanks to my family starting with my dearest wife Ülkü Yazıcı.

Suat YAZICI

Ahşap Ustası / Woodwork Artist



Ağacın Sanatını Yapmak

Ahşap ustası Suat Yazıcı'nın 1980'den bu yana ürettiği işlerden bir seçkiyi sergilediği *Ağaçla Bir Ömür* ahşap işçiliğinin çeşitli örneklerini ve sanatçının farklı dönemlerdeki meraklarını yansıtarak izleyicilere geniş bir yelpazede örnekler sunuyor.

Osmanlı sonrası, erken Cumhuriyet dönemi ev kültüründeki bölgesel farklılıklar Suat Yazıcı'nın öz yaşam öyküsünden de izlenebilir. Yazıcı'nın kendi anlatımıyla doğup büyüdüğü evde gördüğü, mobilya tanımına uygun parçalar sandıklar ve sofraltlıklarından ibarettir. Sandıkların Anadolu evinde en önem atfedilen mobilya olarak korunduğu, gerek çeyizlik gerekse tohumluk olarak kullanıldığı, bu işlemleriyle de en özenilen, usta işi üretilen ve en çok bezenen parçalar olduğu söylenebilir. Yine Anadolu'da sandığa eşlik edebilen rahleler ve daha çok mimari unsurlar olarak karşımıza çıkan yüklük kapakları, nişler ve pervazlar bulunur.

Erken Cumhuriyet dönemi eğitim politikalarının bir tezahürü olarak Yazıcı'nın da ahşap eğitimi bu örneklerle ve yerel ağaçlarla sınırlı kalmış ancak sıkı bir işlik terbiyesiyle birlikte aktarılmıştır. Sanatçı, olasılıkla bölgede yetişecek öğrencilerin (zanaatkârların) ihtiyaç duyacağı donanımın bu olduğuna dair inanış nedeniyle yerel kalan eğitiminin yetersizliğini ancak İstanbul'daki atölyeye geldiğinde fark edecektir. Bingöl Sanat Enstitüsü'nde tastamam edindiği en önemli şey ağaç işçiliğine olan tutkusu olmuştur. İstanbul Kuledibi'ndeki Hayri Yazıcı atölyesinde kendisini ustalara teslim eder. İki yıl sonra Ankara Yüksek Teknik Öğretmen Okulu sınavlarında İstanbul'daki atölyede usta çırak düzeni içinde öğrendikleriyle dönemin öğretmenlerinden övgüler alacaktır. İstanbul'daki atölye ise bu okumuş çıraklarından proje ve teknik çizim konusunda destek

Reaching for the Art in Wood

A Life in Wood – Woodworks Exhibition brings forth a selection of works wood craftsman Suat Yazıcı produced since 1980 and presents a wide range of artistic wood crafts representing the artists range of interests over time.

Differences in the home culture of distant regions of post-Ottoman early Republican era can be traced in the life of Suat Yazıcı himself. According to his accounts, furniture in his birth home was limited to chests and table bases. It can be argued that the chests were cared for as the most important furniture in the Anatolian house. They were made to keep the most valued articles in the house, the bride's dowry and the seeds for the crop. They make up the most elaborate, masterful and decorated pieces in the simple Anatolian house. Also in these houses, other examples of artistic woodworking are book stands, and some architectural features such as closet doors, niches and cornices.

As a manifestation of the young Republic's education policies, Yazıcı's woodworking education was limited to these locally available forms and local trees. Still, it was conveyed with a strict workshop etiquette and training. Such a curriculum was most likely a result of the belief that it equipped the students (craftsmen) with the necessary knowledge for the region. However, the artist would notice the insufficiency of his education once he arrived at the workshop in Istanbul. The most important thing he acquired perfectly in Bingöl Art Institute was his passion for woodcraft. He surrendered himself to the masters of Hayri Yazıcı's woodshop in Kuledibi, Istanbul.

Just two years later, in the entrance exam for the Ankara Teacher Training Institute, professors would praise this apprentice's mastery of technique and material. Back in Istanbul, the

görecek, kalkınacaktır. Bu iki tedrisattan birlikte geçmiş olmanın Suat Yazıcı'nın sanatı üzerinde olumlu etkileri olduğunu teslim etmek gerek. İki ekolün sanatçıda sentezlenmesi asıl avantajı olmuştur ki bu ve benzer örneklerin daha evrensel bir sanat eğitimi için yol gösterici olması düşünülmelidir.

Suat Yazıcı'nın malzeme bilgisinin artması, farklı dönemleri temsil eden çeşitli nitelikte mobilyalarla tanışması İstanbul'dadır. Bu atölyede dönemin Fransız etkisindeki mobilyalarını stil ve teknik olarak görüp tanıyacak, mobilya formları, bunların süslemeleri ve üretim teknikleri üzerine geniş bir repertuvara kavuşacaktır. Öte yandan sanatçı Anadolu ahşap sanatının, çeyiz sandığının kıymetini de unutmaz. Bugün sergilenen yapıtlar arasında hem koleksiyonun nüvesini oluşturan hem de ahşap işlerini bir sanat olarak okumakta ve ele almakta kendisine ilham verdiği için sanatçının en önde gelen eser saydığı yine bir çeyiz sandığı paneli olmuştur.

Sanatçının çok yönlülüğünü yansıtacak biçimde zengin ve farklı parçalardan oluşan külliyatı değişik şekillerde gruplanabilir. İşlevlerine göre münferit mobilyalar, mimari unsurlar, bezemeler ya da üst yüzey işlemleri bakımından cilalı, varaklı ve boyalı işler ana başlıkları altında ele alınabilecek bu yapıtlar bir bütün olarak Suat Yazıcı'nın yaşamı ve sanatını olduğu kadar Anadolu ve İstanbul'un, kent ve kırsalın ahşap işlerine yaklaşımlarını da bir elden görmeyi sağlıyor.

Sergide yer alan Edirnekâri tekniğiyle renklendirilmiş ahşap işlere bakıldığında Suat Yazıcı'nın geleneğe olan merakı, yeni teknikler öğrenmekteki hevesi ve bu tekniklerin dosdoğru ve özgün hallerine varmaktaki ısrarının yenilikçiliğiyle nasıl harmanlandığını görmek mümkün. Geleneksel olarak kabartma ya da oyma ile hacimlendirilmemiş yüzeylerde

woodshop benefits from the formal education of their enthusiastic apprentice. Suat Yazıcı's art was most certainly affected positively from having graduated from both formal and traditional schools. His true advantage was being able to synthesise the best of both worlds. This and similar cases should encourage for a universal art education.

It was in Istanbul that Suat Yazıcı encountered furniture of various qualities representing different periods and expanded his knowledge of material. In this workshop, he was introduced with the French-influenced furniture of the period in terms of style and technique. He gained a vast repertoire of furniture forms, their ornamentation and production techniques. On the other hand, the artist held on to the value of the Anatolian woodcrafts and the art of the dowery chest. After all, it was such a dowery chest panel that seeded the collection before us today and inspired the artist to consider woodworking and produce woodworks as art.

Reflecting the artist's versatility, his rich and diverse collection can be grouped in different ways. Furnitures, architectural elements and ornaments according to their use, natural, gilded or polychrome pieces according to their finish all these works compose the story of Suat Yazıcı's life and art. They also provide an insight to the differentiating attitudes towards working with wood of the rural and the urban, Anatolia and Istanbul.

Looking at the polychrome Edirnekâri works in the exhibition, one can easily observe Suat Yazıcı's regard for the traditional, his enthusiasm for learning, and his insistence on reaching the correct and original forms of a technique blending with innovation. Combining Edirnekâri's colour aesthetics and forms with carved wood is Yazıcı's main contribution to the tradition since this technique is not traditionally applied

uygulanan bezeme tekniği Edirnekârî'nin renk estetiğini ve formlarını oyma ahşapla birleştirerek uygulaması, sergilenen boyalı işlerde Yazıcı'nın asıl katkısıdır. Resim sanatçısı Fikri Kaya'yla birlikte tasarlanıp uygulanmış bu işler boya altından ahşap dokusunun görüldüğü bir saydamlıkta çalışılmıştır. Edirnekârî'nin geleneksel formu olan çiçek buketi ahşap üzeri oyma şeklinde yeniden can bulmuştur. Böylelikle her iki stilin güçlü yönleri bir araya gelerek Yazıcı'ya ait bir dilin ortaya çıkmasını sağlamıştır. Edirnekârî renklendirmelerin Suat Yazıcı'nın yapıtları arasında yeni bir soluk olduğunu, sanatçının "dersini çalışmayı sürdürdüğünü" söylemekten çekinmemek gerek.

Varaklı işlere bakıldığında ise çok daha doygun, daha olgunlaşmış, kuvveti anlaşılmış bir estetikle karşılaşırız. Bunda elbette varak işinin İstanbul mobilya ve dekorasyonunda daha yaygın ve daha bilinçli olarak kullanılagelmesinin ve dolayısıyla Suat Yazıcı'nın bu malzemeyle çok daha uzun zamandır daha yakından çalışmış olmasının etkisi var.

Varaklı işlerle ilgili yaygın bir yanlış görüş varağın değersiz görülen malzemeyi örtmek, onu gizlemek ve altın yaldızıyla ona değer kazandırmak için kullanılan bir araç olduğu yönünde. Oysa Suat Yazıcı'nın varaklı parçalarında varağın kendisini göstermesine izin veren doğru seçilmiş ahşabın, yine varak çalışmaya izin veren, varağın katkı sağlayacağı bir oyma tekniğiyle işlendiğini görüyoruz. Varağı ahşabı gizlemek ve örtmek, süslemek için değil, ahşabın da varak gibi bir parçası olduğu toplam yapıtı yükseltmek için kullanma ustalığına erişmiş bir el bu yapıtların sahibi.

Sergide varağın dönüştürücü etkisini kavramamıza izin veren iyi bir örnek aynı formun cilalı ve varaklı örneklerinin görüldüğü tırnaklı aynalardır. Bunlar yan yana

on carved surfaces. Teaming up with painter Fikri Kaya, Yazıcı opted for a transparent application of colour revealing the wood grain underneath. Bouquet of flowers, the traditional motif of Edirnekari is given new life on carved wood. In this way, both styles' strengths came together and led to the emergence of a language belonging to Yazıcı. We should not hesitate to say that Edirnekârî is a new breath among Suat Yazıcı's works and that the artist continues to experiment.

Nevertheless, when we look at the gilded works, we encounter a much more saturated, more mature, and powerful aesthetics. Of course, this is due to the widespread and more conscious use of gilding in furniture and decoration in Istanbul, and that Suat Yazıcı has worked closely with this material for much longer.

A common misconception about gilded work is that gold is a tool used to cover, conceal, and gild material deemed worthless. Whereas in Suat Yazıcı's work, we see a careful selection of wood which would best showcase gild coupled with a conscious choice of carving design, allowing a symbiosis between form and finishing. Behind these works is a hand that has achieved the mastery of using gold, not to hide and cover or simply ornate wood, but to elevate the total work of which wood is as much a part as gilding.

In the exhibition, a fine example that allows us to grasp gilding's transformative effect is the two console and mirrors, where natural and gilded examples of the same form are presented. When these are evaluated side by side, one can observe the different energies they emit in the same form concluding that neither is superior to the other. As opposed to gold's radiant, bubbly, effervescent effect which leaves the mirror frame overflowing its

değerlendirildiğinde aynı formda yakalanan farklı enerjilerin, biri diğerinden üstün olmamak kaydıyla, nasıl dönüştüğü izlenebiliyor. Varağın ışık yayan, tabiri caizse, kabartan, fokurdatan, ayna çerçevesini sınırlarından taşırarak izleyiciye doğru yayan coşkulu etkisine karşın, ahşap malzemeyi önceleyen, onun sahip olduğu içkin özellikleri ortaya koymayı tercih eden cilada oyma formunun daha keskin, daha tanımlanabilir, doygun bir hal aldığı görülür. Cilalı ayna çerçevesi gerek seçilmiş ahşap malzemenin gerek bu ağaca uygulanan kusursuz ve dengeli oyma işçiliğinin ağırbaşlı sunumudur. Cilalı parçaların varaklı parçalardan daha az gösterişli olmadığını ortaya koyması açısından bu parçalara yakından bakmak önemlidir. Yine de ortada belirgin bir farklılık vardır. Varak, yarattığı dışa doğru yönelen ışıkla daha açık bir kompozisyona ve bu açık kompozisyonun getirdiği duygu durumlarına izin verirken cila daha kapalı, daha içe dönük bir kompozisyonla malzemeyi, işçiliği ve kompozisyonun kendi içsel bütünlüğünü ortaya koyan bir dile sahiptir ve bunun getirdiği duyguları çağırır.

Ahşabın cilalanması, alternatiflerine nazaran yalın görünmesine rağmen son derece teferruatlı, kullanılan ahşap malzemeyi olduğu kadar üst yüzey işlem malzemelerini yakından tanımayı gerektiren, bu malzemeye mutlak hakimiyetin şart olduğu bir işlem. Cilayı yalnız bir koruyucu, salt bir parlaticı olarak düşünmemek gerek. Sergide cila ustası Niyazi Münüklü'nün elinden çıkma örneklerle temsil edilen cilalı parçalarda farklı cila tekniklerinin gerek ahşap yüzeyler gerekse parçanın bütünü üzerindeki etkisi izlenir.

Oyma panelli sedir çeyiz sandığında mum cilanın ağacın dokusunu ortaya koymaktaki mütevazı hüneri görülüyor. Burada "cila" bir ışıltı oluşturup gözü kamaştırmıyor. Böylelikle ışık kırılmalarıyla

lines and reaching for the viewer, the natural finish prioritises the material, prefers to display wood's intrinsic qualities providing a sharper, fuller, more defined experience of the carving. The mirror frame with a natural finish embodies a solemn presentation of material and perfect carving balance. It is vital to look closely at these pieces as they reveal that natural finishes are no less dashing than the gilded pieces. However, there is a distinct difference. Gilding gives way to an open composition with the light dashing out and consequently, the moods that it entails. While natural finish has a language that reveals the material, craftsmanship and the inner integrity with a closed, more introverted composition; and evokes the emotions it tolls.

Although it looks simpler compared to its alternatives, natural finishing of wood is, in fact, an extremely sophisticated process that requires a close acquaintance with and absolute control over wood and surface treatment materials. Finishing is neither just a protection nor simply a shine. In the exhibition, on examples produced by finishing master Niyazi Münüklü, the effects of different finishing techniques can be observed both over surfaces and the piece as a whole.

The modest power of wax in revealing the texture of the tree is evident in the carved panel of the cedar dowry chest. Here "the polish" does not create a glow and dazzle the eye. It has a quality that preserves the details of both the exquisite carving and the grain of the wood. Since it does not prevent cedar from breathing, it does not deprive us of its scent either.

Shellac varnish is preferred for the pieces with marqueterie details produced in the French style. Unlike wax, the shellac gives body to these elegantly detailed, finely worked pieces and reveals their unembellished designs. The

gerek enfes oymanın gerek ahşap dokusunun detaylarını bize kaybettirmeyen bir özelliği var. Sedirin nefes almasını engellemediğinden bizi kokusundan da mahrum etmiyor.

Fransız üslubunda çalışılmış *marqueterie* ayrıntıları da bulunan parçalar için ise gomalak cila tercih edilmiş. Gomalak uygulamasının mum cilanın aksine zarif ayrıntılı, ince işli bu parçalara gövde kazandıran, onların yalın tasarımlarını ortaya koyan bir dokusu var. Cila yüksekliği ya da dilerseniz derinliği, ahşabın dokusu üzerinde bir mercek işlevi de görerek kök kaplamaları canlandırıyor. Suat Yazıcı'nın ağacı önceleyen estetik ve tekniğinde, ahşap bilgisinin doruğa çıktığı bu sanatçıda, malzemenin cilayla ortaya konduğu fakat çıplak bırakılmadığı sergideki cilalı parçaların en doğru tanıtıcısı. İzleyiciyi ahşapla ve ahşap işçiliğiyle samimi bir ortama, gerçek bir yakınlığa getirirken ahşabı izleyiciye karşı savunmasız bırakmıyor. Bu elbette sergide olduğu kadar Yazıcı'nın elinden çıkmış mekanlarda da hissedilen, sanatçının üslubunun bir tanıtıcısı da olabilir.

Ağaçla Bir Ömür sergisinde izleyiciyle buluşan mobilyalar farklı dönemlerden, farklı dekorasyon stillerinden seçilmiş parçalar. Yazıcı, bu seçkiyle bir yandan Ağaç İşleri Atölyesi'nin becerilerinin geniş yelpazesini ortaya koyarken diğer yandan ağaç işçiliği teknolojisini de gözler önüne seriyor. Sergiyi gezenlerin bu alandaki görgüsünü yükseltmek amacını sezmemek mümkün değil. Örneğin, tamamlanmamış—yapısal unsurlarını ortada bırakan—parçalar bir küpeşte örneğinde ya da bir masa ayağında karşımıza çıkabiliyor. Masa ayağına yakından bakılacak olursa kendiliğinden çok mukavim bir malzeme olduğuna inandığımız ahşabın becerilerinin aslında usta ellerde nasıl yükseltildiğini görüyoruz. Dışarıdan yekpare bir ahşap kütüğünden oyulmuş izlenimi veren bu masa

height of varnish, or its depth if you prefer, acts as a lens on the wood's texture reviving the burl veneer. Suat Yazıcı, with his aesthetics and technique prioritising wood, is an artist whose knowledge of wood reaches its peak. An accurate description of these pieces is that they are revealed with the finishing but not exposed. While bringing the viewer to a sincere atmosphere and a real proximity with wood and woodwork, he does not leave the wood vulnerable to the viewer. Of course, this can be a more general description of the artist's style, which is felt in the exhibition and the spaces Yazıcı creates.

The furnitures selected to appear in A Life in Wood are samples of different eras and different decoration styles. With this selection, Yazıcı, reveals the wide array of skills of Ağaç İşleri Atölyesi and exemplifies a series of woodworking technology. It is almost impossible not to feel the leitmotif of educating the viewer. For example, incomplete pieces—showing off their structural elements—appear as a handrail sample or an isolated table leg. If we look closely at the table leg, we see how the skills of wood, which we already consider to be a very sturdy material, are actually enhanced by the hands of the master. It can be seen that the technology of this table leg, which gives the impression of being carved from a solid log from the outside, is entirely different. The pieces masterfully stacked together in its core has increased its strength. In this example, Suat Yazıcı has provided wood with more skills than the tree has.

The issue of originality is an essential topic for Suat Yazıcı. The emphasis on replicating, learning and gaining experience by doing in the core of his education continued on to his master years. He continues to regard himself as a student. Yazıcı recreated examples he

ayağının teknolojisinin bambaşka olduğu, üstün bir ahşap işçiliğiyle çatılmış parçaların mukavemeti arttırdığı ve bu ahşap örneğe ağacın sahip olduğundan daha fazla becerinin Suat Yazıcı eliyle kazandırıldığı görülebilir.

Özgünlük konusu Suat Yazıcı'nın üretiminde önemli bir başlık. Zanaat eğitiminin dağarcığındaki yapıları yeniden yapma, yaparak öğrenme ve deneyim kazanma vurgusu kendini her daim ders çalışan bir öğrenci olarak kabul eden sanatçı için ustalığında da sürmüştür. Sanatlı bulduğu örnekleri röleve etmek bunların üretimlerini baştan ele almak onlara yeniden hayat vermek kimi zamansa hayata dönmelerini sağlamak isteyen Yazıcı müzayedelere çıkmış eserlerden, *in situ* mimari unsurlara kadar gönlünü kazanmış ahşap işlerini derlemiş ve yeniden ele almış. Zaman zaman atölyede doğrudan müşterilerin talepleriyle üretilen replikalar dahi buradan ayrılırken muhakkak Suat Yazıcı'nın imzasını taşıyacak şekilde "düzeltilmiş." İki örneği sergilenen asimetrik, Barok tarzda şövalelere baktığımızda, Yazıcı'nın bunların formlarını korurken, geliştirilebilir bulduğu orijinaleri yeniden ele aldığını ve strüktürlerine yaptığı düzeltmelerle şövaleleri eskisinden güçlü ve dengeli hale getirerek onlara daha uzun ömürlü olma fırsatını verdiğini görüyoruz. Bu müdahaleler göze görülmeyen ancak ustayı tatmin eden dokunuşlar. İzleyenin gözünde eskisi ile yenisi, orijinaliyle derlemesi arasından görünür bir farklılık olmamakla birlikte ikincisinin yaşam koşulları, becerileri ve aslında varoluşu zenginleştirilmiş oluyor. Bu güçlü ama gizli dokunuşta bir yandan mesleğe bir yandan malzemeye hürmetin ve aslında ahi ahlakının izleri takip edilir.

Mobilyalardan ayrılıp panolara baktığımızda yine kendi içsel kusursuzluğu tasdik olunmuş yapıtların Suat Yazıcı'nın keskinin ucunda yeni bir medyumda yorumlanmalarına tanık

deemed artistic from auction lists and in situ architectural elements, to reconsider their productions from the beginning and give them new life. Even the commissioned replicas left his atelier "corrected" baring the signature of the master. Looking at the pair of asymmetrical easels in Baroque curvature we realise that the artist reconsidered the structure of the originals he deemed improvable. With invisible interventions, he made the replicas stronger and more balanced than the originals bestowing them prolonged life. These retouches satisfy the artist. To our eyes, the old and the new, original and replica appears identical, yet conditions, capabilities and existence of the latter are enriched. This powerful but implicit touch carries respect for the profession and the material and above all, the ethics of the Anatolian craftsmen, the Ahi.

Leaving furniture to look at the panels, we witness works whose internal perfection has been confirmed interpreted in a new medium at the tip of Suat Yazıcı's chisel. First of all, it is necessary to praise the artistic eye and consideration behind this selection, made among the masterpieces of Turkish-Islamic art of not only famous but distinguished calligraphers. These masterpieces are applied to the wood perfectly. The perfection here should be sought in both the selection of the material used and the care shown while carving the linear quality of the writing on the wood. The artist, who could see the height of a medium as thin as ink, did not miss these nuances while echoing it onto the wood. We do not know how many of these calligraphies he interpreted was actually available to him. Still, he has a touch that flows with the writing, reflecting the energy of the calligrapher to his own chisel, as if he was on the tip of the pen. The artist, who analysed the original work profoundly, was able to make the features of the new and the

oluyoruz. Önce, sadece ünlü değil çok usta, çok mahir hattatların elinden çıkma Türk İslam sanatının şaheserleri arasından yapılmış bu seçkinin arkasındaki anlayış ve gözün hakkını vermek gerek. Nadide yazılar, ahşaba kusursuz şekilde uygulanmış. Buradaki kusursuzluk gerek kullanılan malzemenin seçiminde gerek yazının çizgisel niteliğini ahşaba nakşederken gösterilmiş özende aranmalı. Mürekkep kadar ince bir ortamın yüksekliğini görebilen göz bunu ahşaba yansıtırken de bu nüansları kaçırmamış. Yazıcı'nın yeniden yorumladığı bu yazıların kaçını yakından görmek şansını yakaladığını bilemiyoruz. Yine de adeta yazan kalemin ucundaymışçasına yazıyla birlikte akan, hattatın enerjisini kendi keskinliğine yansıtan bir dokunuşu var. Özgün yapıtı iyi çözümleyen sanatçı, formu taşıırken yeni ortamın ve özgün ortamın özelliklerini birbiriyle konuşturabilmiş. Bu anlamda sanatçının sadece ahşap oymacılığındaki becerisini değil dünyaya dönük estetik algısını, çözümlene yeteneğini, yeniyeye öğrenmeye olan tükenmeyen açlığının meyvesini yapıtlarında görmek mümkün.

Sergide tamamlanmış ve kusursuzlaştırılmış olanı sunduğu kadar işlerin natamam hallerine de yer vererek düşünme ve üretim sürecini ortaya koymaktan çekinmeyen kendiyle barışık bir ustalığı görüyoruz. Hepsisi, ağaca ömrünü verecek bir kişinin daha aklını çelebilmek için.

original environment talk to each other when transferring the form. In this sense, the artist's work demonstrates his skill in wood carving, his aesthetic perception towards the world, his ability to analyse, and the fruit of his endless hunger for learning and the new.

In this exhibition, we see a self-confident mastery that does not hesitate to reveal his thinking and production process by showing off incomplete works as well as the completed and perfected ones. All to persuade just one more person who would dedicate a life to wood.

Ezgi ARIDURU





Cilalı Eserler

İşin adı cilalamak da olsa ahşap eserlerin nihai hallerini aldıkları tamamlama süreçleri nadiren yüzeyin parlatılmasını amaçlar. Cilalamanın asıl amacı işlenmiş ağaca can vermek, okunmasını kolaylaştırmaktır.

Her ağacın, bu ağaçtan gelen ahşabın ve o ahşaptan mamul olgunlaşmış mobilyanın kendine özgü rengini bilmek ve yeni işlenmiş eserler üzerinde bu renge varmak cila ustasının asıl emelidir. Bu yönüyle cila ustası ahşaba kendini bulmakta yol gösterir, eserin izleyicisinin ya da kullanıcısının ahşabın tadını bir an önce alması için yardımcı olur.

Pek çok çeşitli ağaçlar, yüzyıllar içinden aktarılmış sayısız teknik ve geliştirilmiş onlarca malzemeyi en doğru sonucu elde etmek için eşlemek de cila ustasının maharetidir. İyi cila ne ağacı, ne de ağacı işleyen ustanın işini örtmez. Yalnızca rengini değil ağacın dokusunu, damarını, suyunu korur, bunların tadının alınmasını sağlar ve zamana yenik düşmelerinin önünü alır.

Ahşabın iyi işlenmiş olması cilacının dostudur. Doğru derecelerle yuvarlatılmış köşeler, işlemeyen tam sabitlenmiş bağlantı noktaları cilalama işleminin sağlıklı yapılmasına, sonuçta da cilanın ahşabın üzerinde çatlamadan barınmasına izin verir.

Çıraklık ve kalfalık dönemini Levanten Hanri Rigo atölyesinde geçiren Feriköylü cila ustası Niyazi Münüklü neredeyse kırk yıldır Osmanbey'deki kendi atölyesinde çalışıyor. İlkokulu bitirdikten sonra yanlarında yetiştiği muhterem Rum ustalardan öğrendiği süreçleri şöyle özetliyor:

“Ne yapacağımıza karar vermeden önce bilmemiz, üzerine düşünmemiz gereken şeyler olur. Bu parçanın malzemesi nedir, nerede kullanılacaktır ve elbette kaçınılmaz olarak sahibinin beğenisi tercihi nedir? Hep anlatmaya

çalıştığımız şeydir; çok cila sürmekle bir iş çok güzel olmuyor. Benim ustam kötü yapılmış cila için ‘Paskalya yumurtası gibi süslenmiş,’ der çok kızardı. Bizim önceliğimiz ahşaptır, cilayla ağacı yaşatmaktır. Yaşamak, hem ağacın baktığınızda yaşaması anlamına gelir, hem de kalıcılığı, ömrü anlamına.

“Kestaneler, meşeler, açık renkli ağaçlar mum cilayı sever, bu hafif dokunuşla kendini gösterir. Ceviz gomalak cilayla ortaya çıkar. Her ağacın varacağı rengini görmek, bu rengi her ne kadar uygun malzemeleri bulmak giderek zorlaşsa da doğal malzemelerle arayıp uygulamak gerekir. Biz hâlâ toprak boyalar kullanıyoruz. Bu aşamada anilinli boya ile eksikleri varsa damarlarını verir, tamamlarız. Üzerine kehribar renkli potası bir kat sürdükten sonra bir iki el gomalak geçip bekletiriz. Ardından defaten gomalak ve zımpara yapılır. Zımparalar giderek incilir. Bu işlemler ahşabın üzerinde birikerek cila dediğimiz ışıltıyı, güzel dokuyu verir. İşlemi gomalakla bitirebileceğimiz gibi kullanım yerine göre daha dayanıklı yeni nesil, yine doğal ürünlerle tamamlayabiliriz. Ağacına göre sarı ya da beyaz gomalak kullanmayı seçmek gerekir. Beyaz gomalak natürel ağaçlara kullanılır, onları sarartmaz.

“Vernikler de çeşitlidir: poliüretan, selülozik dolgu verniği ve akrilik vernik. Akrilik vernik piyano gibi tamamen pürüzsüz yüzeyler yaratmakta kullanılır. Bizim mobilyalarda kullandığımız selülozik dolgu zayıftır, ağaç onu emer, kendi niteliğini kaybetmez. Dolgu verniği atılan parçalar figürlerin formunun bozulmamasına dikkat edilerek zımparalanır. Bu işlem de yine zımpara, yine gomalak devam eder oyma figürlerini ortaya çıkaracak bir patine oluşur. En üste bizim ipek matı dediğimiz, ustamın demi-mat dediği bir kat ince vernik geçtik mi cila kabuk gibi kalmaz, ağaç onu zamanla emmeyi sürdürür, güzelleşmeye devam eder.”

Natural Finishes

The finishing processes in which wooden works take their final form rarely aim at polishing the surface. The primary purpose of finishing is to return life to the processed tree and make it more available.

Knowing the specific colour of each tree, the wood coming from this tree and the crafted furniture made of that wood and reaching this colour on the newly processed works is the main goal of the finishing master. In this sense, the finishing master guides the wood in finding itself, allowing the user to reach an understanding of the wood as soon as possible.

Finishing master's skill is to match various trees, countless techniques and dozens of materials that have been transferred over the centuries to create the most accurate result. A good finish does not hide neither the wood nor the mastery of the woodworker. It preserves the colour, the texture, grain and way of the tree, ensures that they are observable and guards them from time's grind.

A well-treated wood is friendly to the finisher. Correctly rounded corners, fully fixed connection points allow the finishing process go smoothly, and consequently, the finish remains on the wood without cracking.

Finishing master Niyazi Münüklü of Feriköy, who spent his apprenticeship and journeyman period in the Levantine Hanri Rigo's workshop, has been working in his own workshop in Osmanbey for almost forty years. He summarizes the processes he learned from his Greek masters he grew up with after finishing primary school as follows:

“Before deciding how to proceed, there are things we need to know and consider. What is the material of this piece, where will it be used and, of course, inevitably, what is the owner's taste? We always say a lot of polish does not

guarantee a lot of beauty. My master would be furious with an inferior finishing and mock ‘pretty like an Easter egg.’ Our priority is the wood; it is giving life to wood. Giving life in the sense of making it look alive and also making sure it survives for a long time.

“Chestnuts, oaks and other fair woods prefer wax, with this light touch they reveal themselves. Shellac is the best for walnut. You need to foresee the shade the wood will turn with age and reach this colour in advance utilising natural finishing materials. Unfortunately, natural raw materials are getting scarce. We continue to use earth pigments. At this point, using aniline dyes, we smooth over any imperfections of the grain. A single coat of amber coloured potash is applied to stain the wood which is then left to dry before applying shellac. Multiple alternating applications of shellac, and sanding with ever finer sandpaper produce a coat of smooth and shiny texture that we call polish. You can then finalise the project using shellac or opt for more durable new generation products. Decision of using yellow or white shellac is based on the type of wood and the desired effect. White shellac that keeps them from turning yellow is preferred for fair woods.

“There are various varnishes: Polyurethane, cellulose varnishes as fillers and acrylic varnish. Acrylic varnish is used to create perfectly smooth surfaces like a piano finish. The cellulose fillers we prefer are much thinner. The wood absorbs it and keeps its natural qualities. Varnished pieces are then sanded, paying attention to sustaining the forms and carved figures. Ultimately, a patina that brings out the carving is formed with alternating layers of shellac and sanding. The final layer is a thin coat of varnish. We call it silk mat; my master used to call it demi-mat. The wood continues to absorb this lacquer and keeps getting more beautiful.”



LA İLAHE İLLA HU

Allahtan başka ilah yoktur. / *There is no deity except Allah.*

Hattat: Şefik Bey
Ceviz
42 x 35 cm

Calligrapher: Şefik Bey
Walnut
42 x 35 cm





RABBİ YESSİR

Kolaylat rabbim, güç olmasın, tamamlat rabbim hayırlı eyle.
Oh God, make easy for me the difficult; make the outcome good.

Hattat: Çırcır Ali
Ceviz
40 x 36 cm

Calligrapher: Çırcır Ali
Walnut
40 x 36 cm



Ahşap Oyma / ???

38 x 40 cm



ZİGON SEHPA TAKIMI / NESTING TABLE

Çin stili / Chinese style

Maun | Mahogany
71 x 50 x 35 cm | 71 x 50 x 35 cm



KOMODİN / COMMODE

Ceviz | Walnut
70 x 58 x 44 cm | 70 x 58 x 44 cm



AMAN MÜRÜVVET

Allahtan bağışlama ve cömertlik dileği.
A wish of forgiveness and generosity from Allah.

Ceviz | Walnut
48 x 37 cm | 48 x 37 cm





MAŞALLAH-I KAANE

Allah'ın dediği gibi olur. / *Allah's will be done.*

Ceviz | Walnut
40 x 36 cm | 40 x 36 cm



AYNA ÇERÇEVESİ / MIRROR FRAME

Tasarım: Etem Tüzün
Kiraz
142 x 92 cm

Designer: Etem Tüzün
Cherry
142 x 92 cm



KONSOL / CONSOLE

Tasarım: Mimar Mehmet Tataroğlu
Ceviz ağacı ve ceviz kök kaplama
88 x 210 x 42 cm

Designer: Arch. Mehmet Tataroğlu
Walnut burl veneer & walnut
88 x 210 x 42 cm



KONSOL / CONSOLE

Tasarım: Mimar Mehmet Tataroğlu
Kestane ağacı ve armut kök kaplama
88 x 210 x 42 cm

Designer: Arch. Mehmet Tataroğlu
Pearwood burl veneer & chestnut
88 x 210 x 42 cm



YA HAFIZ

Koruyucu ve muhafaza edici. / *The protecting one.*

Ceviz	Walnut
28 x 28 cm	28 x 28 cm





MAŞALLAH

Hattat: Hamit Aytaç
Ceviz
24 x 28 cm

Calligrapher: Hamit Aytaç
Walnut
24 x 28 cm



ASKILIK / COAT HANGER STAND

Tasarım: Mimar Mehmet Tataroğlu
Maun
126 x 42 cm

Designer: Arch. Mehmet Tataroğlu
Mahogany
126 x 42 cm



ŞÖVALE / EASLE

Fransız stili / French style

Maun
178 x 64 cm
Doğal Ceviz Ağacı Uru
(Şövale üzerinde)
52 cm x 64 cm

Mahogany
178 x 64 cm
Natural Walnut Burl
(Shown on easle)
52 cm x 64 cm





TÜRK ÇEYİZ SANDIĞI

Orta Anadolu'ya özgü geleneksel figürlerle bezeli sandık. Sedir ağacının doğal kokusu içindekileri haşerelerden koruduğu için çeyiz ve tohumların saklanması tercih edilir.

Sedir
46 x 101 x 40 cm

TURKISH DOWERY CHEST

Chest adorned with traditional figures unique to Central Anatolia. Since the natural scent of cedarwood protects the contents from pests, it is preferred for the storage of dowry and seeds.

Cedarwood
46 x 101 x 40 cm



YA MALİK-ÜL MÜLK
Ey mülkün sahibi. / *Oh, the keeper of all things.*

Hattat: İzzet	Calligrapher: İzzet
Ceviz	Walnut
22 x 43 cm	22 x 43 cm





**FALLAHU HAYRUN HAFİZEN VE HÜVE
ERHAMÜR RAHİMİN**

Koruyucuların, rahmet ve merhamet sahiplerinin en yücesi sensin.
You, who have mercy and grace, are the greatest of guardians.

Ceviz | Walnut
30 x 40 cm | 30 x 40 cm



KONSOL / CONSOLE

Fransız stili / French style

Kiraz | Cherry
84 x 120 x 43 cm | 84 x 120 x 43 cm



ÇAY MASASI / TEA TABLE

Tasarım: Mimar Mehmet Tataroğlu | Designer: Arch. Mehmet Tataroğlu
Ceviz ağacı ve ceviz kök kaplama | Walnut burl veneer & walnut
70 x 70 cm | 70 x 70 cm



TÜRK ÇEYİZ SANDIĞI PANOSU

Orta Anadolu'da birçok benzeri bulunan sandık panolarının bu örneği yüz yıllık bir ceviz üzerine oyulmuştur.

Ceviz
38 x 98 cm

TURKISH DOWERY CHEST PANEL

This chest panel, which has many examples in Central Anatolia, is carved on a hundred-year-old walnut.

Walnut
38 x 98 cm



**YA HAZRET-İ PİR SULTAN
HACI BEKTAŞ-I VELİ**

Ceviz | Walnut
41 x 36 cm | 41 x 36 cm





ALLAH GÜZELDİR GÜZELLİĞİ SEVER

Hadis-i şerif / *Hadith*

Hattat: İsmail Hakkı Altunbezer
Oyma sanatçısı: Mehmet Esen
Ceviz
50 x 50 cm

Calligrapher: İsmail Hakkı Altunbezer
Woodcarver: Mehmet Esen
Walnut
50 x 50 cm



ÇALIŞMA MASASI / STUDY TABLE

Tasarım: Suat Yazıcı & Etem Tüzün
Meşe
76 x 160 x 80 cm

Designer: Suat Yazıcı & Etem Tüzün
Oakwood
76 x 160 x 80 cm



KONSOL / CONSOLE

XV. Louis Fransız Stili / Louis XV French style

Ceviz | Walnut
77 x 90 x 50 cm | 77 x 90 x 50 cm



BİSMİLLAHİRRAHMANİRRAHİM

*Hattat: El Fakir Yesari
Ceviz
22 x 82 cm*

BİSMİLLAHİRRAHMANİRRAHİM

*Calligrapher: El Fakir Yesari
Walnut
22 x 82 cm*



BİSMİLLAHİRRAHMANİRRAHİM

Hattat: Ahmet Karahisâri
Ceviz
24 x 31 cm

Calligrapher: Ahmet Karahisâri
Walnut
24 x 31 cm





YA HAFIZ

Koruyucu ve muhafaza edici. / *The protecting one.*

Ceviz | Walnut
26 x 18 cm | 26 x 18 cm



AYNA ÇERÇEVESİ / MIRROR FRAME

Tasarım: Etem Tüzün
Limba
95 x 68 cm

Designer: Etem Tüzün
Limba
95 x 68 cm





VAZODA ÇİÇEK BUKETLİ KOMPOZİSYON
COMPOSITION WITH FLOWERS IN A VASE

Tasarım: Mimar Mehmet Tataroğlu
Sedir
116 x 54 cm

Designer: Arch. Mehmet Tataroğlu
Cedarwood
116 x 54 cm





MERDİVEN TEMRİNİ / STUDY FOR A STAIRCASE

Tasarım: Mimar Mehmet Tataroğlu
Ceviz ve ıhlamur
88 x 210 cm

Designer: Arch. Mehmet Tataroğlu
Walnut and basswood
88 x 210 cm



LALE VE KARANFİLLİ KOMPOZİSYON
COMPOSITION WITH TULIPS AND CARNATIONS

Akçağaç | Maplewood
36 cm x 30 cm | 36 cm x 30 cm



ÇİÇEKLİ PANO
PANEL WITH FLOWERS

Armut çerçeveli akçağaç | Maplewood with pearwood frame
40 x 29 cm | 40 x 29 cm



YATAK BAŞI

İtalyan stili

Tasarım: Suat Yazıcı & Harun Aan

Ceviz

165 x 190 cm

HEADBOARD

Italian style

Designer: Suat Yazıcı & Harun Aan

Walnut

165 x 190 cm



Varaklı Eserler

En yalın anlatımıyla altın “yapraklarının” yüzeye sıvanmasıyla süsleme olarak tanımlanan bu sanat Türkçe’deki adını Arapça yaprak anlamına gelen *varak* sözünden alır. Altın ne hikmetse insanı hep büyülemiştir. Gerek hiç kaybolmayan parlaklığı, şavkı gerekse zamanın yıpratmasına direnen, koşullardan etkilenmeyen yapısıyla kültürler boyunca gücün ve kudretin timsali olmuştur. Tanrısallıkla ilişkilendirilmesi de bundan ileri gelse gerek. Süleyman Mabedinin altın kaplı sunağından, çiçek ve ağaç figürleri oyulmuş varaklı ahşap cephelerinden, altınla kaplanmış ikonalara, tezhip edilmiş Kuran-ı Kerim’lere kadar altın her çağda tanrının dokunuşu kabul edilmiştir. Mistik ve estetik olduğu kadar koruyucu niteliğiyle de kullanılan altın varak önem atfedilen mimari unsurları ve nesnelere sarmalamıştır.

Her ne kadar binlerce yıldır özellikle Doğu’da bezeme amacıyla kullanılageldiyse de kendini Güneş Kralı olarak kurumsallaştırma çabasının uzantısı olarak sarayının dekorasyonunda varağa giderek artan miktarlarda yer veren XIV. Louis’in ardından bu stil Avrupa’da yaygınlaşmış ve doğal olarak Osmanlı Sarayı’nda da kendine yer bulmuştur.

Varak ustası Aziz Dönmez Rum ustasından devraldığı atölyesinde 40 yılı aşkın süredir İstanbul usulü Edirnekâri varak tekniğini uygulamaktadır. Bu tekniğin tarifidir:

“Varak işlemi, ham durumdaki ağacın varağa hazır hale getirilmesiyle başlar. Öncelikle, her gün bir kat olmak üzere yedi kat astar sürülür. Astar malzemesinin hazırlanmasının önemli incelikleri vardır. İspanya tozu, sıcak tutkalla karıştırılarak fırçayla sürülecek kıvama getirilir

ve uygulanır. Yedi kattan ibaret astarlama işlemi sonrasında zımpara aşamasına geçilir. Zımpara yapılırken dikkat edilmesi gereken en önemli husus, figürlerin orijinal formlarını korumaktır. Zımpara işlemi bittikten sonra alkole batırılmış tülbenet beziyle zımpara tozu temizlenir ve böylelikle hazırlanmış yüzeye sıcak tutkalla harmanlanmış kilermeni bir gün içinde dört kat sürülür. Bu işlemler sonrasında ağaç varak uygulaması için hazır olur.

“İsmiyle müsemma altın yastığı altın varakların uygulama için hazırlandıkları bir yüzey oluşturur. Varağı tutmayan, kolaylıkla hareket etmesine izin veren güderiyle kaplı bu yastık orta yere konur, üzerine sekiz santime sekiz santim boyutundaki varaklar serpiştirilir. Varak bıçağı yardımıyla bu yastık üzerinde kaplanacak yüzeyin boyutlarına göre kesilen varak parçaları at yelesinden yapılmış fırçayla alınarak kaplanacak kısımlara uygulanır. Varaklanan parça bu işlemin ardından tozsuz ortamda bir gün süreyle bekletilir.

“Ahşaba tutunan ve iyice dinlenmiş altın varaklarının parlaklığı fildişinden yapılmış özel aletlerle bastırılarak meydana çıkarılır. Adını kullanılan aletlerden alan bu işlemin adı miskaladır ancak yaygın olarak mazgala şeklinde söylenir. Varak işlemi böylece bitmiş olur.

“Edirnekâri varak tekniğinde doğal toprak boyalar kullanılarak kompozisyonların karakterine uygun eskitme yapılır.

“ Son işlem olarak sarı gomalak cilanın üç kat sürülmesiyle eser tamamlanır.”

Gilding

In its simplest expression, gold gilding is ornamentation by covering surfaces with gold leaves. Its Turkish name is derived from the Arabic word for leaf, varak. Through the ages, gold has always fascinated people. It has been the epitome of power and might throughout cultures, with never-ending brightness and radiance as well as its chemical structure that resists the wear of time and conditions. No doubt, its association with divinity come from these qualities. From Temple of Solomon’s gold-covered altar, gilded wooden facades carved with flowers and trees, to the Orthodox icons enveloped with gold, to the illuminated Qur’an, gold has been accepted as the touch of God. Gold leaf, which is utilized for its mystical and aesthetic power as well as actual protective qualities, has covered architectural elements and objects that are attributed importance.

Although this style has been used for ornamentation, especially in the Eastern arts for over a thousand years, it became widespread in Europe during Louis XIV’s reign. His intention to institutionalize himself as the Sun King found expression in decorating spaces and furniture washed with gold. Naturally, this trend soon found its place in the Ottoman Palace.

Gilding master Aziz Dönmez has been practising the Istanbul style Edirnekâri gilding technique in his workshop, which he took over from his Greek master, for over 40 years. This is his description of the processes:

“The gilding process starts with conditioning the raw wood. Seven coats of primer are

applied over seven days. There are important subtleties to the preparation of the primer. A base we call Spanish powder is mixed with hot glue, obtaining a brushable consistency and applied. Following the seven-layer priming, sanding begins—the most important thing to consider when sanding is to preserve the figures’ original forms. After sanding is completed, the dust is cleaned with a cheesecloth dipped in alcohol. Onto this surface, a mixture of Armenian bole and hot glue is applied four layers in one day. In this way, the wood is prepared for gold gilding.

“A cushion usually made of suede is used as a slab to prepare gold leaves for gilding application. The suede surface prevents the gold leaf catching and allows it to move freely. Onto this cushion, multiple leaves of gold are spread. These eight-centimetre square leaves are resized to fit the intended surfaces using a special knife. They are picked up and applied with a brush made of horsehair. The gilded piece is then left in a dust-free environment to rest for a day.

“The gold caught and rested on the wood is then burnished using appropriate tools to provide a particular shine. Thus, the gilding process is completed. In our Istanbul style Edirnekâri gilding technique, we retouch the gilding with earth pigments to enhance their intrinsic designs.

“The gilding is complete with three consecutive layers of yellow shellac as the finish.”



TAVAN GÖBEĞİ

Anadolu'nun ahşap bezekleri arasında önemli yeri olan tavan göbekleri dini ve sivil mimari örneklerinde görülür.

Eser Satvet Lütü Tozan Koleksiyonu'ndaki orijinalinden derlenmiştir.

Ihlamur
50 cm çap

CEILING CENTERPIECE

An essential part of Anatolian decorative woodworks the ceiling centerpieces are seen in both religious and civil architecture.

This specimen was replicated from its original in Satvet Lütü Tozan Collection.

*Basswood
Diameter 50 cm*

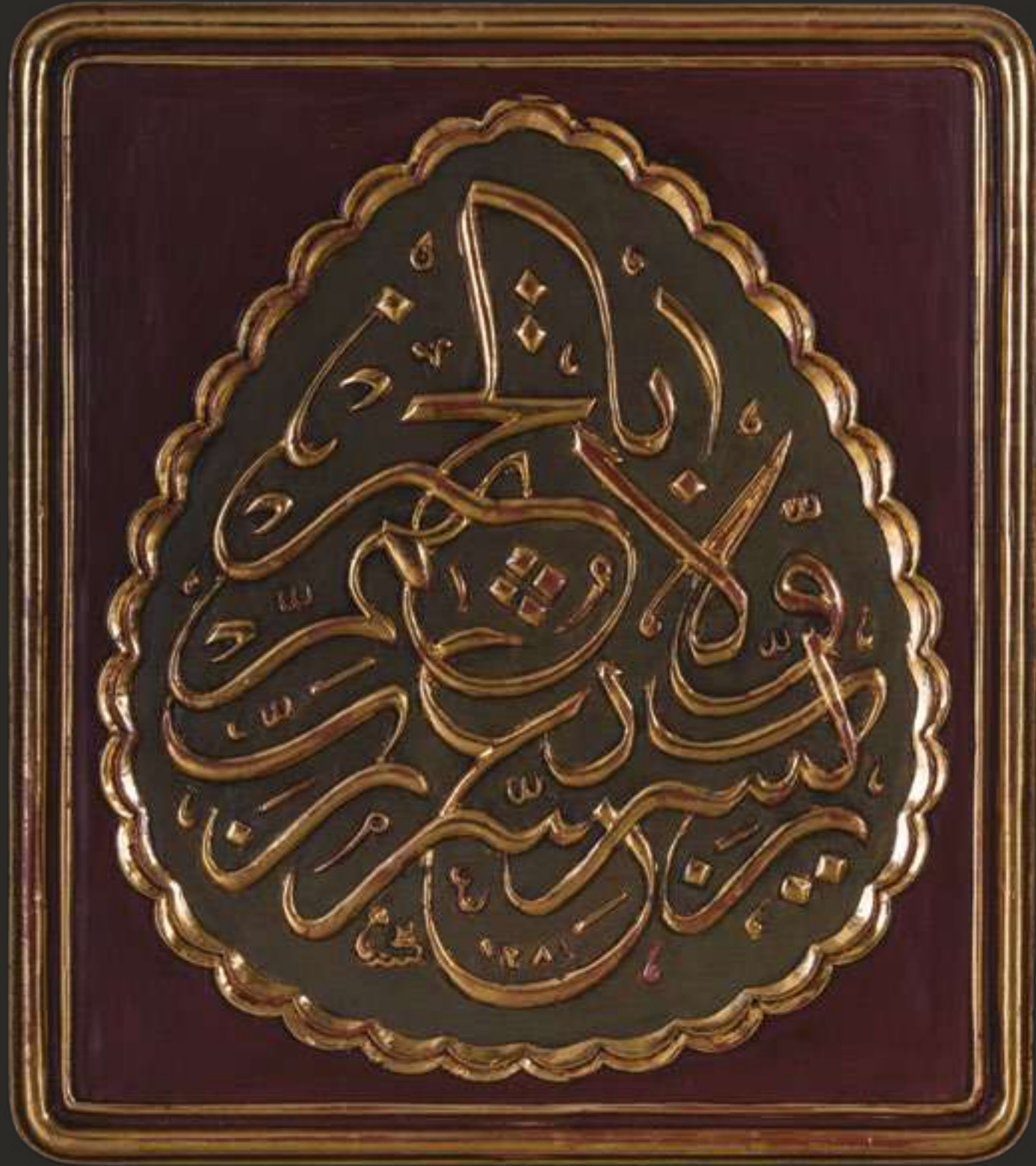




**YA HAZRET-İ PİR SULTAN
HACI BEKTAŞ-I VELİ**

Ilhamur | *Basswood*
41 x 36 cm | 41 x 36 cm





RABBİ YESSİR

Kolaylat rabbim, güç olmasın, tamamlat rabbim hayırlı eyle.
Oh God, make easy for me the difficult; make the outcome good.

Hattat: Çırçır Ali
Ceviz
40 x 36 cm

Calligrapher: Çırçır Ali
Walnut
40 x 36 cm



MERMER TABLALI KONSOL
CONSOLE WITH MARBLE TOP

Tasarım: Mimar Mehmet Tataroğlu
Ihlamur
84 x 100 x 42 cm

Designer: Arch. Mehmet Tataroğlu
Basswood
84 x 120 x 43 cm



AYNA ÇERÇEVESİ / MIRROR FRAME

Tasarım: Etem Tüzün
Ihlamur
124 x 90 cm

Designer: Etem Tüzün
Basswood
124 x 90 cm

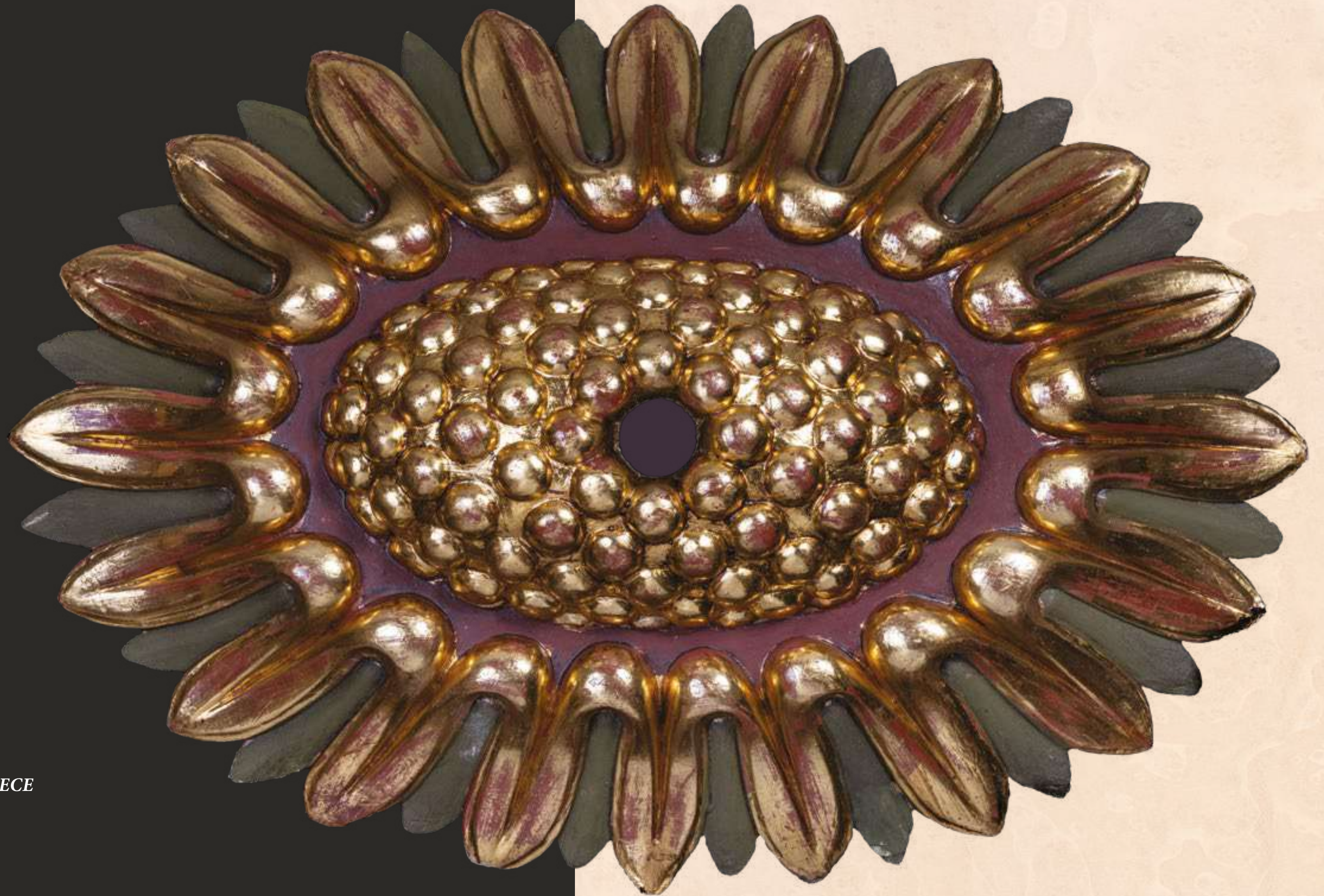


BİSMİLLAHİRRAHMANİRRAHİM

Hattat: El Fakir Yesari
Ihlamur
22 x 82 cm

BİSMİLLAHİRRAHMANİRRAHİM

Calligrapher: El Fakir Yesari
Basswood
22 x 82 cm



TAVAN GÖBEĞİ
CEILING CENTERPIECE

Ihlamur | *Basswood*
28 x 40 cm | 28 x 40 cm



YA HAFIZ

Koruyucu ve muhafaza edici. / *The protecting one.*

Ihlamur | Basswood
28 x 28 cm | 28 x 28 cm





LA İLAHE İLLA HU

Allahtan başka ilah yoktur. / *There is no deity except Allah.*

Hattat: Şefik Bey
Ihlamur
42 x 36 cm

Calligrapher: Şefik Bey
Basswood
42 x 36 cm



KAVUKLUK / TURBAN STAND

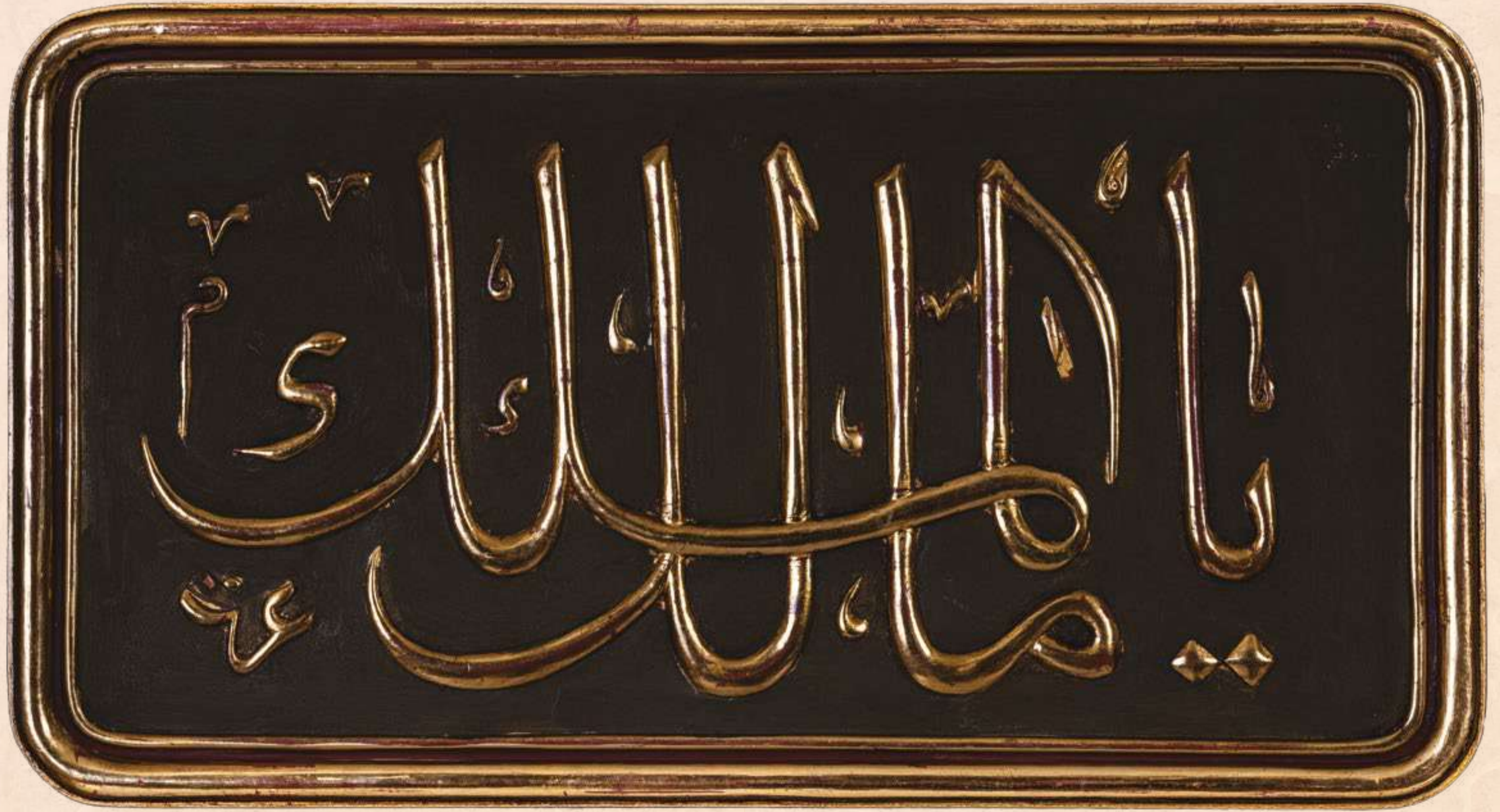
Ihlamur | *Basswood*
95 x 34 cm | 95 x 34 cm



KAVUKLUK / TURBAN STAND

Satvet Lütü Tozan Koleksiyonu'ndaki orijinalinden derlenmiştir.
Replicated from its original in Satvet Lütü Tozan Collection.

Ihlamur | *Basswood*
92 x 30 cm | 92 x 30 cm



YA MALİK-ÜL MÜLK

Ey mülkün sahibi.

Hattat: İzzet

İhlamur

22 x 43 cm

YA MALİK-ÜL MÜLK

Oh, the keeper of all things.

Calligrapher: İzzet

Basswood

22 x 43 cm



KAVUKLUK / TURBAN STAND

Satvet Lütü Tozan Koleksiyonu'ndaki orijinalinden derlenmiştir.
Replicated from its original in Satvet Lütü Tozan Collection.

İhlamur | Basswood
93 x 30 cm | 93 x 30 cm

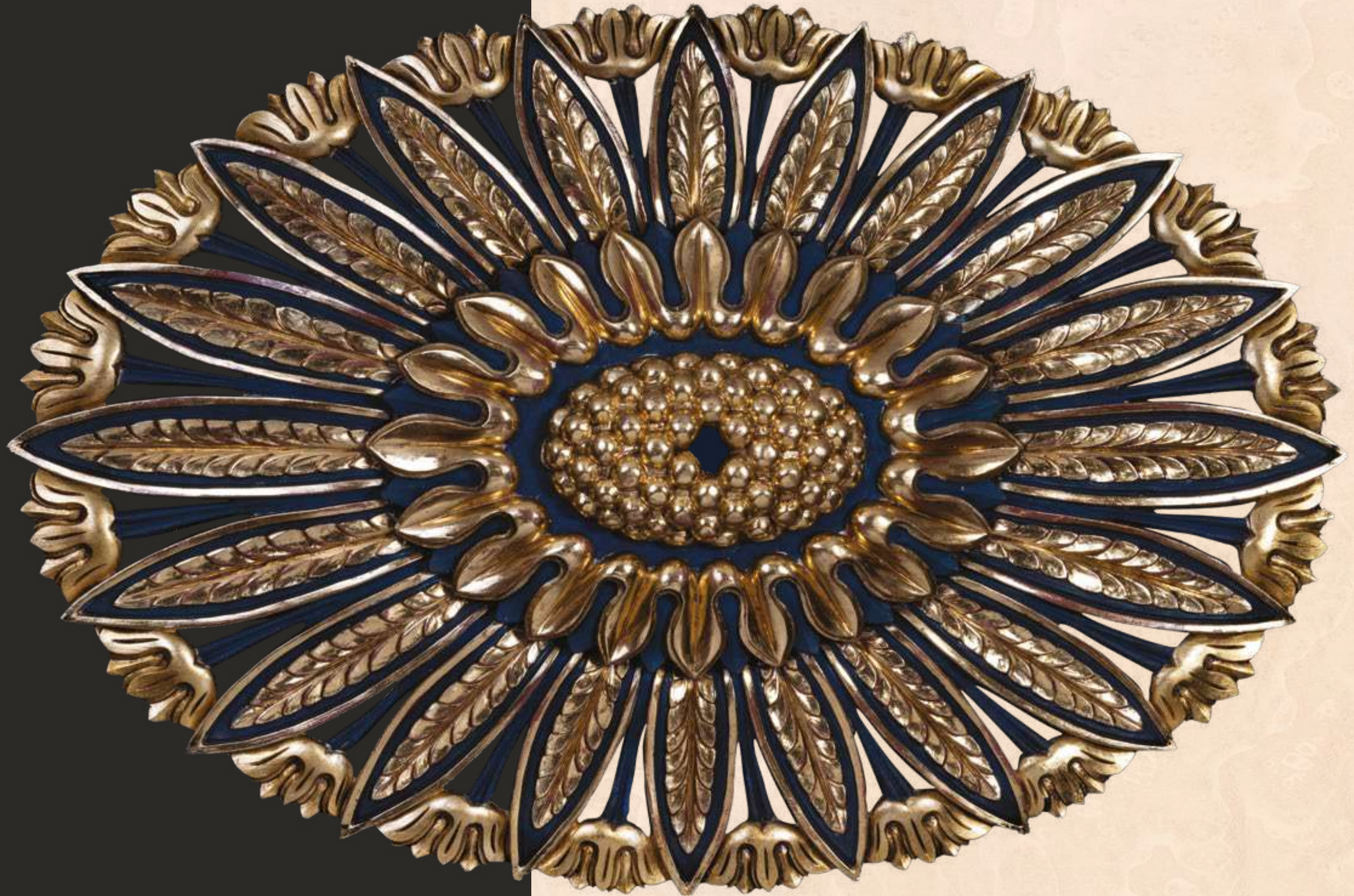


AMAN MÜRÜVVET

Allah'tan bağışlama ve cömertlik dileği.
A wish of forgiveness and generosity from Allah.

Ihlamur ano | Basswood
48 x 37 cm | 48 x 37 cm





TAVAN GÖBEĞİ
CEILING CENTERPIECE

Ihlamur | *Basswood*
28 x 40 cm | 28 x 40 cm



MAŞALLAH

Hattat: Hamit Aytaç
Ihlamur
24 x 28 cm

Calligrapher: Hamit Aytaç
Basswood
24 x 28 cm





BİSMİLLAHİRRAHMANİRRAHİM

Hattat: Ahmet Karahisâri
Ihlamur
24 x 31 cm

Calligrapher: Ahmet Karahisâri
Basswood
24 x 31 cm

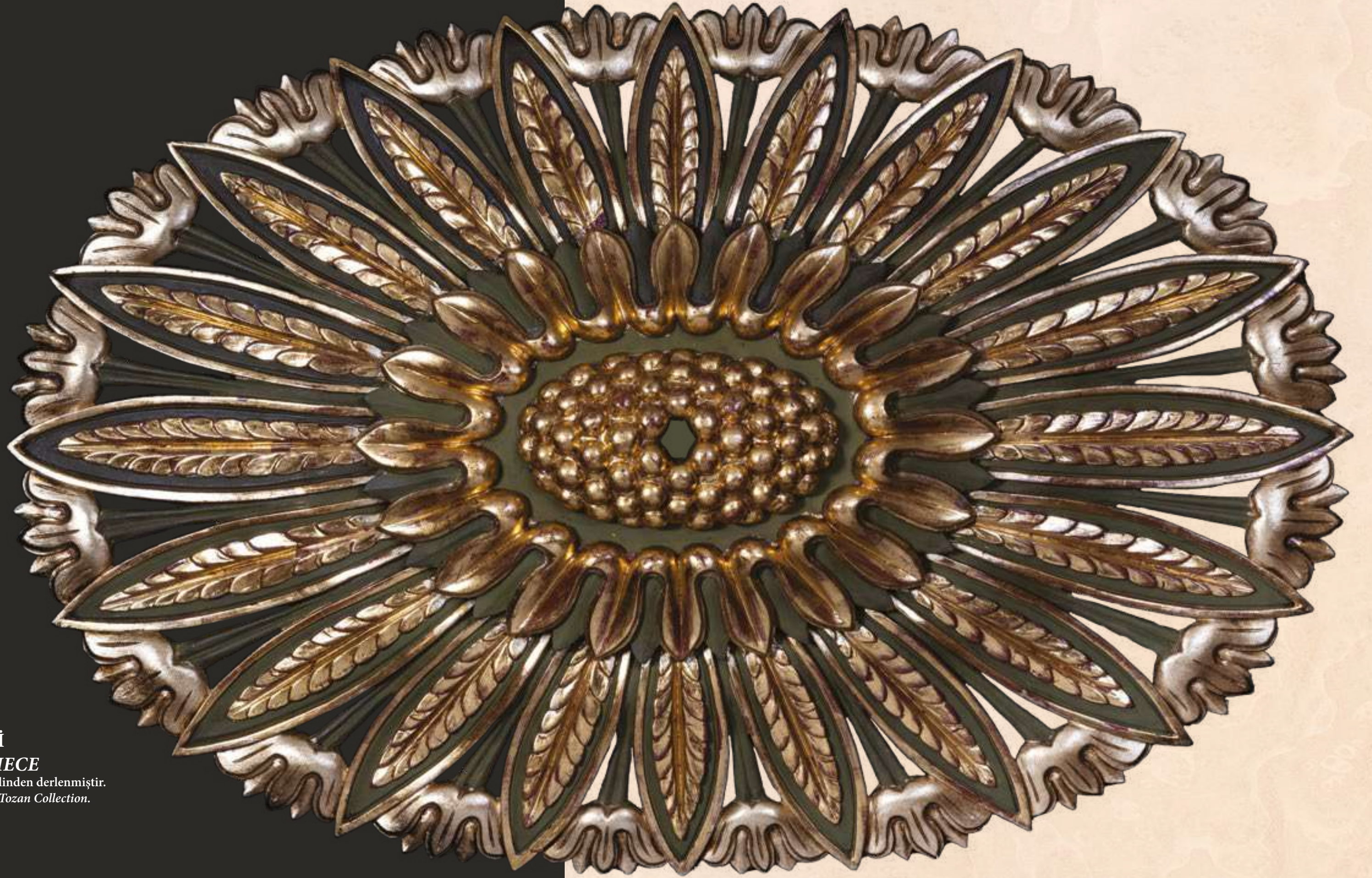


MAŞALLAH-I KAANE

Allah'ın dediği gibi olur. / *Allah's will be done.*

Ihlamur | *Basswood*
38 x 27 cm | 38 x 27 cm





TAVAN GÖBEĞİ
CEILING CENTERPIECE

Satvet Lütü Tozan Koleksiyonu'ndaki orijinalinden derlenmiştir.
Replicated from its original in Satvet Lütü Tozan Collection.

İhlamur | *Basswood*
50 x 90 cm | 50 x 90 cm



YA HAFIZ

Koruyucu ve muhafaza edici. / *The protecting one.*

Ihlamur | Basswood
26 x 18 cm | 26 x 18 cm





**FALLAHU HAYRUN HAFİZEN VE
HÜVE ERHAMÜR RAHİMİN**

Koruyucuların, rahmet ve merhamet sahiplerinin en yücesi sensin.
You, who have mercy and grace, are the greatest of guardians.

Ihlamur | *Basswood*
30 x 40 cm | 30 x 40 cm



TAVAN GÖBEĞİ

Ihlamur
28 cm çap

CEILING CENTERPIECE

Basswood
Diameter 28 cm





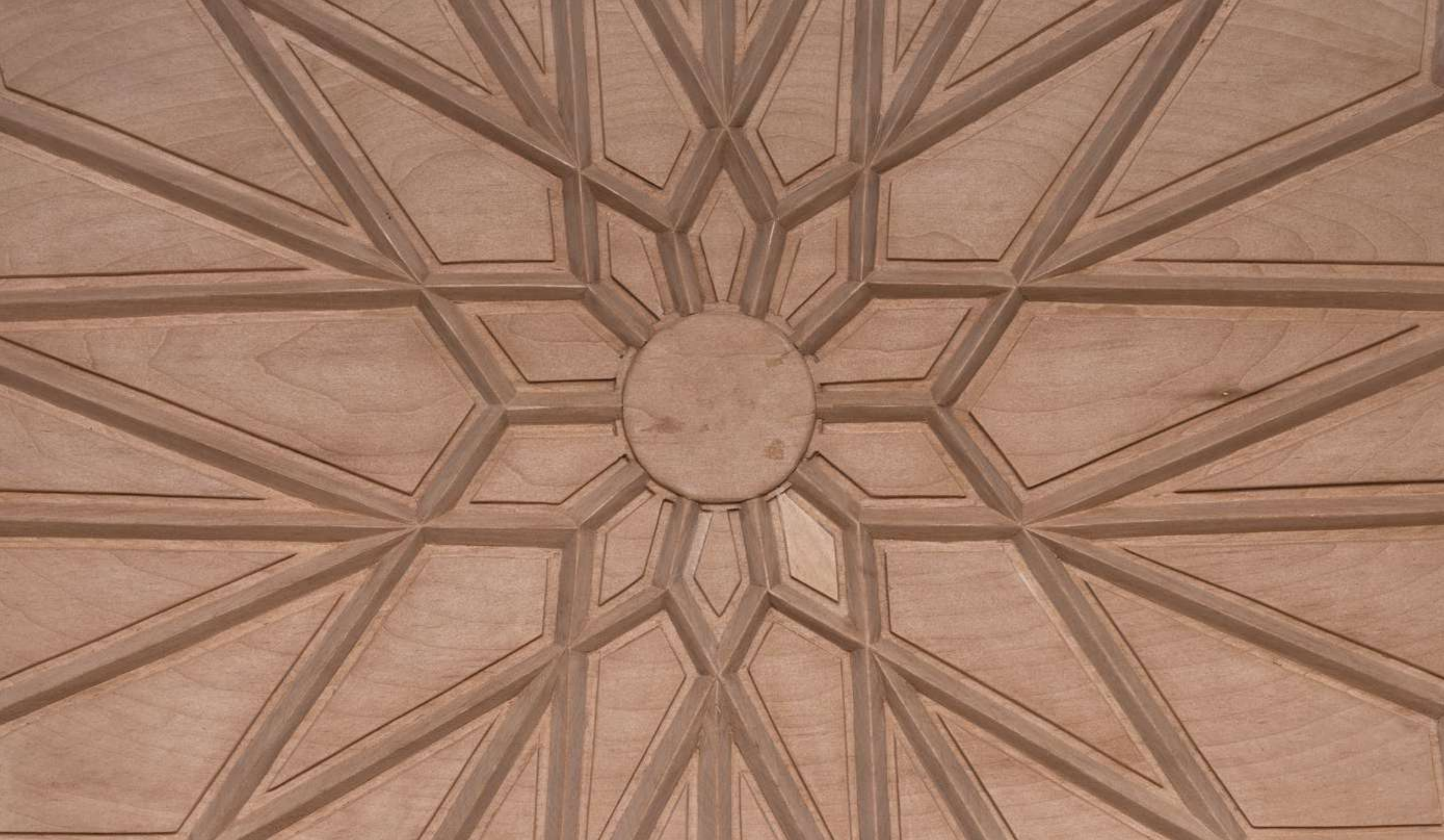
AYNA ÇERÇEVESİ
MIRROR FRAME

Akçaağaç | Maplewood
51 x 40 cm | 51 x 40 cm



AYNA ÇERÇEVESİ
MIRROR FRAME

Derleyen ve Yapan: Ahmet Metin Ergün | Compiled and produced by Ahmet Metin Ergün
İhlamur | Basswood
100 x 80 cm | 100 x 80 cm



Edirnekâri Eserler

Adını kalem olarak adlandırılan fırçalardan alan kalemişi aslen mimari tezyinattır. Kalemişini ahşap üzeri kalemişi, tuval üzeri kalemişi, mermer üzeri kalemişi, sıva üzeri kalemişi olarak bölmek mümkün. Ahşap üzeri kalemişi sanatının coğrafyamızda en yaygın örneği ise Edirnekâri'dir.

Edirne'nin payitaht olması kadar bir uç şehir olması da etkiler bırakmış adını verdiği bu sanat üzerinde. Sarayın zenginliği üretken ve büyük atölyeler kurulmasını sağlamış. Balkanlar ve Rusya coğrafyasının ahşap boyama sanatlarıyla içli dışlı olmak, Avrupa'nın Barok ve Rokoko akımlarını en erken deneyimlemek sanatı geliştirmiş. Öte yandan, Edirne'nin işgallerle tahrip olması sanatın önemli örneklerinin de yok olmasına neden olmuş. Aynı zorluklar atölyelerin dağılmasına ve ustaların İstanbul'a ve Anadolu'nun içlerine yayılmasına gerekçe olmuş. Böylelikle Edirnekâri Edirne'ye özgü bir iş olmaktan çıkarak Osmanlı coğrafyasına değişip dönüşerek yayılmış.

Halis Edirnekâri'nin ayırt edici özelliği motifleridir. Ahşap üzerine çeşitli çiçek kompozisyonları taşır. Bunların en yaygın olanları tek dal üzerinde çiçek dizisi, kurdeleyle bağlanmış buket, vazoda buket, vazoda içinde tek çiçek olarak sayılabilir. Resmedilen çiçekler Osmanlı sanatının başta lale ve karanfiller olduğu kadar daha alçak gönüllü kır çiçekleri, menekşe, papatya, gelincik ve mineler de olabilir. Sümbül ve leylaklar da Edirne bahçelerini ve Edirnekâri panelleri süslemiştir.

Edirnekâri mimari dekorasyonun parçası olarak tavanlarda, çerçevelerde, tırabzan ayakları gibi iç ve dış mimari unsurlar üzerinde görülebilir. Dolap ve yüklük kapaklarında, envaiçeşit sandıklarda, hatta at arabalarının aksamalarında bu işe rastlanır. Kavukluklar, rahleler, sini ve sofraya altlıkları rengarenk çiçeklerle donanır. Oyma eserlerin renklendirilmesi ve Edirnekâri boyama tekniklerinin varak ile birlikte kullanılması sanatın İstanbul'a ve Anadolu'ya uzanan serüveninin bir parçasıdır.

Suat Yazıcı'nın ahşap üzerine oyulmuş Edirnekâri çiçek buketi kompozisyonları da özgün bir teknikle zeminin ahşap dokusu hissedilecek şekilde pentür ustası Fikri Kaya (@patinacifikriusta) tarafından renklendirilmiştir. Kaya kendi tekniğini şu sözlerle özetler:

“Edirnekâri için kullanılan boyalar topraktan veya maden oksitlerinden elde edilir. Bazıları suda bazıları alkolde eritilen anilin boyalarla karışımlar hazırlanır. Edirnekâri bezemelerde kullanılan toprak boyaların ana renkleri kırmızı, yeşil ve lacivettir. Bunların karışımıyla istenilen tonlar elde edilir. Renkler hazırlandıktan sonra çalışma açık renkten koyu renge doğru çalışılır. Renk geçişleri takip edilerek tonlar yakınlaştırılır. Kullanılan ahşabın sertliğine göre değişmekle birlikte, boya katları arasında en az yarım saat çoklukla daha fazla beklemek gereklidir. Bu usulle yapılan farklı doku çalışmaları sonunda hedeflenen hayale ulaşılır. Bu uygulamaların detaylarında, ağaç cinsine göre farklılıklar olabilir.”

Edirnekâri

Kalemişi, *which takes its name from the brushes called kalem [pen], is originally architectural ornamentation. Kalemişi has applications on wood, canvas, marble, and plaster. Edirnekâri is the most common example of kalemişi on wood in the Ottoman world.*

Edirnekâri means the Edirne work. The fact that Edirne was an Ottoman capital as well as a border town has left quite an impression on this art form. The riches of the Ottoman palace financed large and prolific workshops. Being in touch with the Balkans' and Russia's wood painting arts and experiencing the Baroque and Rococo movements of Europe at the earliest enriched Edirnekâri. On the other hand, Edirne's regular destruction by invasions devastated essential precedents of the art. The same difficulties caused the workshops to dissolve and the masters to spread through Istanbul and Anatolia. Thus, Edirnekâri ceased to be a craft specific to Edirne and expanded to the Ottoman geography in its various forms.

The distinctive characteristic of Edirnekâri is its patterns and motifs. They have various floral compositions on wood. The most common ones are series of flowers on a single branch, bouquet of flowers tied with ribbon, bouquet of flowers in a vase and single flower in a vase. The flowers depicted may be tulips and carnations, which are predominant in Ottoman art, as well as more modest wildflowers, violets, daisies, poppies and verbenas. Hyacinths and lilacs also adorned Edirne gardens and Edirnekâri panels.

Edirnekâri can be seen on the ceilings, frames, and interior and exterior architectural elements such as balusters as part of the architectural design. This work can be found on cupboard and closet covers, various chests, and even parts of horse carriages. Turban stands [kavukluk], book rests [rahle], tray and table bases are covered with polychrome flowers. Colouring of carved pieces and the use of Edirnekâri painting techniques together with gild appear once this style penetrates Istanbul and Anatolia.

The Edirnekâri flower bouquet compositions carved on wood by Suat Yazıcı were coloured by painter Fikri Kaya (@patinacifikriusta) with a unique approach so that the wood texture remains visible. Kaya summarizes his technique as such:

“Paints used for Edirnekâri are obtained from soil or mineral oxides. Solutions are prepared with these aniline dyes dissolved in water or alcohol. Primary colours of the earth pigments used in Edirnekâri ornamentation are red, green and dark blue. The desired tones are obtained by mixing them. After various hues of colour are prepared, the pattern is painted from light shades to dark. Following the colour transitions, tones are merged. Although it varies according to the wood's hardness, it is necessary to wait at least half an hour and often more between paint layers. The vision of the painter is realized once different textures are created in this way. There may be differences in the details of these applications, depending on the type of wood.”



ÇİÇEKLİ PANO / PANEL WITH FLOWERS

*Tasarım: Suat Yazıcı & Harun Açıan
Ihlamur
73 x 41 cm*

*Designer: Suat Yazıcı & Harun Açıan
Basswood
73 x 41 cm*





KALEMİŞİ DESENLİ PANO

PANEL WITH KALEMİŞİ PATTERN

Örneği büyük değer Mehmed Yusuf Akyurt'un (1877-1954) *Tezyini Resim Dersleri* (2016) adlı kitabından alınmıştır.

Specimen copied from Mehmed Yusuf Akyurt's book Tezyini Resim Dersleri (2016).

Kestane | *Chestnut*
68 x 52 cm | 68 x 52 cm



VAZO İÇİNDE ÇİÇEK DEMETLİ KOMPOZİSYON
COMPOSITION WITH FLOWERS IN VASE

Tasarım: Etem Tüzün
İhlamur
100 x 47 cm

Designer: Etem Tüzün
Basswood
100 x 47 cm





LALE, KARANFİL VE GÜL İLE KOMPOZİSYON
COMPOSITION WITH TULIPS, CARNATIONS AND ROSES

Tasarım: Mimar Mehmet Tataroğlu
İhlamur
115 x 54 cm

Designer: Arch. Mehmet Tataroğlu
Basswood
115 x 54 cm



NERGİS / DAFFODIL

Tasarım: Ali Üsküdarı
Ceviz çerçeveli akçaağaç pano
62 x 38 cm

Designer: Ali Üsküdarı
Maplewood with walnut frame
62 x 38 cm





KUŞ EVİ / BIRDHOUSE

Tasarım: Mimar Mehmet Tataroğlu
Çam
46 x 26 cm

Designer: Arch. Mehmet Tataroğlu
Pinewood
46 x 26 cm



KUŞ YEMLİĞİ / BIRD FEEDER

Tasarım: Mimar Mehmet Tataroğlu
Çam
46 x 26 cm

Designer: Arch. Mehmet Tataroğlu
Pinewood
46 x 26 cm



KUŞ EVİ / BIRDHOUSE

Tasarım: Mimar Mehmet Tataroğlu
Kestane
52 x 34 cm

Designer: Arch. Mehmet Tataroğlu
Chestnut
52 x 34 cm





TAVAN GÖBEĞİ / CEILING CENTERPIECE
Safranbolu evlerinden derleme. / *Compiled from Safranbolu mansions.*

Ihlamur | Basswood
77 cm x 56 cm | 77 cm x 56 cm



**AYNA ÇERÇEVESİ
MIRROR FRAME**

Ihlamur | Basswood
51 x 40 cm | 51 x 40 cm



YÜKLÜK KAPAĞI / CLOSET DOOR

Örneği Mimar Ali Talat'ın (1869-1922) *Doğramacılık, Marangoz ve Silicilik* (2008) adlı kitabından alınmıştır.

Anadolu evlerinde sıklıkla görülen yüklük kapaklarının bu örneği ihlamur ağacıyla çalışılmış, Edirnekâri bezenmiş ve renkli camlarla tamamlanmıştır.

Specimen copied from architect Ali Talat's (1869-1922) book Doğramacılık, Marangoz ve Silicilik (2008).

This example of cupboard doors frequently seen in Anatolian houses, was worked with basswood, decorated with Edirnekâri and completed with colored glass.

Ihlamur | Basswood
240 x 53 cm & 120 x 53 cm | 240 x 53 cm & 120 x 53 cm



AT BAŞI / HORSE'S HEAD

Ihlamur | Basswood
64 x 40 cm | 64 x 40 cm



Suat YAZICI
1952, Bingöl

Kiğı'nın Dallica köyünde doğan Suat Yazıcı ilkokulu burada tamamladıktan sonra 1967 yılında Kiğı Ortaokulu'ndan mezun oldu. Ailesinin tercih ettiği öğretmen okuluna gitmeyi reddetmesi üzerine babası tarafından aynı yıl açılan Bingöl Sanat Enstitüsü'ne yazdırıldı. Okulun Ağaç İşleri Bölümü'nü "dekorasyon" sözcüğünün büyüüne kapılarak kendi tercih etti. 1970 yılında İstanbul'da dönemin marangozlukla özdeşleşmiş semti Kuledibi'nde Hayri Yazıcı atölyesinde çalışmaya başladı. Ertesi yıl Sakarya Devlet Mühendislik ve Mimarlık Akademisi'nin İnşaat Mühendisliği Bölümü'ne girdi ancak marangozluk üzerine eğitim alma arzusuyla bu okulu bıraktı. 1972'de Ankara Yüksek Teknik Öğretmen Okulu Ağaç İşleri Bölümü'ne kabul edildi. Eğitimi süresince okul masraflarını karşılamak, mesleki becerilerini ve görgüsünü arttırmak amacıyla çalışmayı sürdürdüğü Hayri Yazıcı atölyesini 1976 yılında ustasının ani ve zamansız ölümü üzerine üstlendi. Bu beklenmedik gelişme mezuniyetini 1979'a dek erteleyecekti.

1979 yılında kendi atölyesini Ağaç İşleri Atölyesi adıyla kurdu ve 1983 yılında büyüyen iş hacmini karşılamaya uygun imkanlarla gelişmekte olan Anadolu yakasına taşıdı. Halen sürdürdüğü Ümraniye Marangozlar Esnaf ve Sanatkârlar Odası başkanlığı görevine 2002 yılında seçildi. 2015 yılında Eskişehir'de, 69 ülkeden 260 ahşap sanatçısının katıldığı III. Uluslararası Dünya Ağaç Günü etkinliğinde Türkiye'yi temsil etti. 2017 yılında İstanbul Valiliği ve İstanbul Esnaf ve Sanatkârlar Odaları birliği tarafından Yılın Ahisi seçildi.

Suat Yazıcı'nın bugün oğlu ve mesleğin üçüncü kuşağı Hayri Yazıcı ile birlikte yönettiği Ağaç İşleri Atölyesi'nin asli faaliyeti klasik üslupta ev ve ofis dekorasyonu ve bu dekorasyonun tamamlayıcısı olan münferit mobilyalar üretmektedir. Ağaç İşleri Atölyesi üretimlerini tamamen geleneksel usullerle yapmaktadır. Atölyenin üstlendiği sayısız prestijli proje arasında öne çıkanlar şöyle sıralanabilir:

Suat Yazıcı was born in Dallica village of Kiğı where he completed primary school. He graduated from Kiğı Secondary School in 1967. Upon his refusal to attend the teacher school his family preferred; his father enrolled him in Bingöl Art Institute that opened the same year. However, he chose the Woodworking Department of the school himself, spellbound by the word "decoration." In 1970, he started to work for Hayri Yazıcı's woodshop in Kuledibi, a district of Istanbul identified with carpentry. The following year, he was accepted to Sakarya State Engineering and Architecture Academy Civil Engineering Department but soon dropped out with the desire to study carpentry. In 1972, he was admitted to Ankara Teacher Training Institute's Woodworking Department. He continued to work in Hayri Yazıcı's woodshop to cover school expenses and increase his professional skills and knowledge during his formal education. He had to take over the workshop on the sudden and untimely death of his master in 1976. This unexpected development would delay his graduation until 1979.

In 1979, he established his own workshop under the name of Ağaç İşleri Atölyesi [The Wood Workshop] and in 1983 moved it to the developing Anatolian side of Istanbul with suitable opportunities to meet the growing business volume. In 2002, he was elected president of Craftsmen Chambers of Ümraniye, a position he continues to serve. In 2015, he represented Turkey at the 3rd International World Wood Day events in Eskişehir among 260 wood artists from 69 countries. In 2017, he was chosen the Ahi of the Year by the Governorship of Istanbul and The Union of Craftsmen Chambers of Istanbul.

Ağaç İşleri Atölyesi, managed by Suat Yazıcı together with Hayri Yazıcı, his son and the third generation of the profession, design and produce home and office decoration and furniture in the classical style. Ağaç İşleri Atölyesi carries out its productions completely with traditional methods.

Suna-İnan Kıraç Çiftlik Evi (1985) Projesi mimar Mehmet Tataroğlu tarafından çizilen, ahşap işleri Ağaç İşleri Atölyesi tarafından tamamlanan İstanbul Emirli'deki bu yapı 1988 yılında Anıtlar Yüksek Kurulu tarafından koruma altına alınmıştır.

Türkiye Ermenileri Patrikhanesi (2003) 1913'te Krikor Melidosyan'ın mimarlığında inşa edilen binanın restorasyonu sırasında ahşap işlerini başarıyla yürüttü.

Ali Numan Kıraç Müzesi (2011) Türkiye'nin ilk Tarım Araştırma Enstitüsü olarak kurulan yapının Eskişehir Osmangazi Üniversitesi bünyesinde bir müze ve kütüphane olarak yeniden işlevlendirilmesi projesi kapsamında dış mekân ahşap işleri ve iç dekorasyon ahşap uygulamaları ile Ali Numan Kıraç Kütüphanesi restitüsyon projesi ahşap işleri Suat Yazıcı ve atölyesi tarafından yürütülmüştür.

Büyükçekmece Belediyesi Başkanlık Katı (2018) Projesi de Suat Yazıcı tarafından çizilen makam odası ve başkanlık katı ceviz ağacının güzelliğini yansıtan kamuya yapılmış en başarılı dekorasyon projelerindedir.

Kronospan Kaindl Çiftlik Evi (2020) Dünyanın önemli ahşap panel üreticilerinden Kronospan Property Limited Şirketi'nin sahibi Kaindl ailesinin Birleşik Krallık Galler Wrexham Chirk kasabasındaki çiftlik evinin Mimari Araştırmalar Proje Danışmanlık tarafından çizilen dekorasyon projesinin ahşap işleri, bu eski yapının aslına uygun şekilde uygulanmıştır.

Ahşap ustalığını yalnızca bir meslek olarak düşünmeyen Yazıcı 1980'den bu yana seçkin bir ahşap koleksiyonu derledi. Kırk beş yıldır ahşap sanatının bütün inceliklerini öğrenmeyi ve öğretmeyi sürdüren Suat Yazıcı evli, iki çocuk ve üç torun sahibidir.

Among the numerous prestigious projects undertaken by the workshop, the prominent ones can be listed as follows:

Suna-İnan Kıraç Farmhouse (1985) *Designed by architect Mehmet Tataroğlu woodworking completed by Ağaç İşleri Atölyesi this building in Emirli, Istanbul was chosen for protection by the High Council of Monuments in 1988.*

Armenian Patriarchate of Constantinople (2003) *The woodworks were successfully renewed during the restoration of the building built initially by Krikor Melidosyan in 1913.*

Ali Numan Kıraç Museum (2011) *The building which accommodated Turkey's first Agricultural Research Institute was repurposed by Eskişehir Osmangazi University as a museum. Suat Yazıcı and his workshop carried out the exterior woodwork and interior decoration applications of the project as well as the Ali Numan Kıraç Library restitution project woodworks.*

Büyükçekmece Municipality Presidential Floor (2018) *One of the most successful decoration projects made for a public space, the office room and presidential floor was designed by Suat Yazıcı to reflect the beauty of solid walnut.*

Kronospan Kaindl Farmhouse (2020) *The farmhouse in Wrexham Chirk in Wales, UK belongs to the Kaindl family, owner of the leading wood-based panel producer Kronospan Ltd. The interior design project was developed by Mimari Araştırmalar Proje Danışmanlık project office and applied true to original by Ağaç İşleri Atölyesi.*

For Yazıcı, who has compiled an outstanding woodworks collection since 1980, woodworking is beyond a profession. Suat Yazıcı continues to learn and teach every subtlety of woodwork for forty-five years; he is married with two children and three grandchildren.



